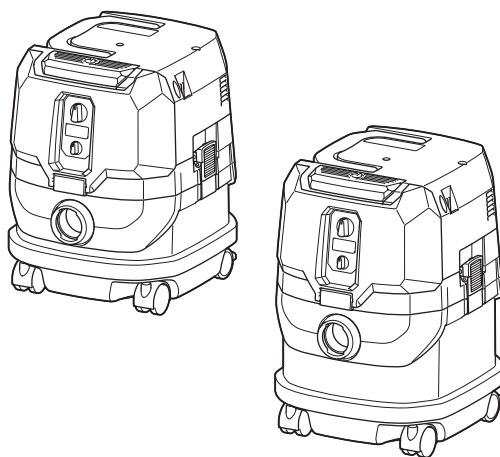
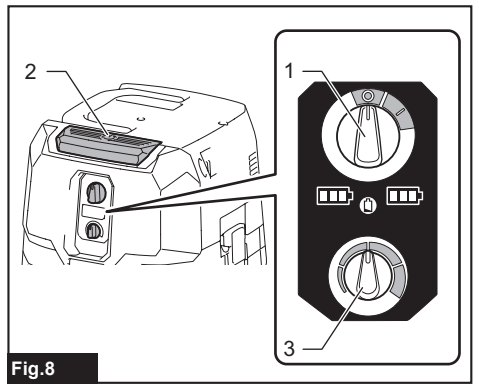
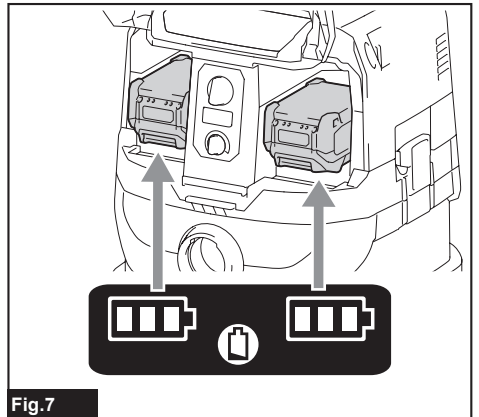
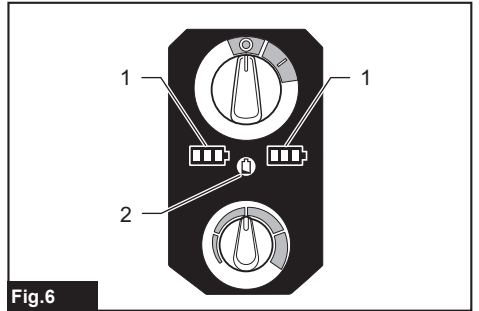
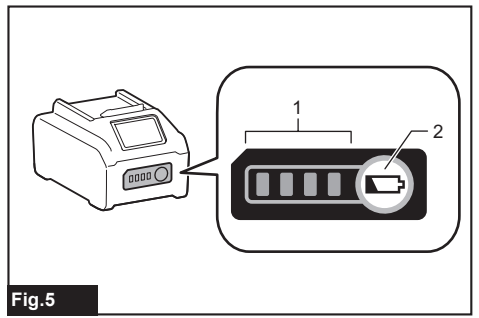
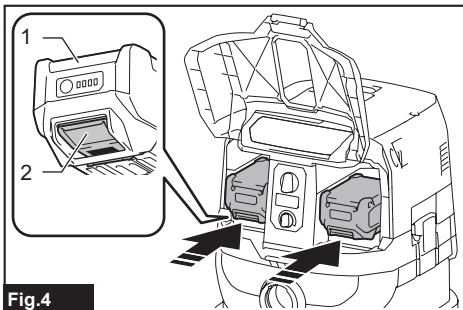
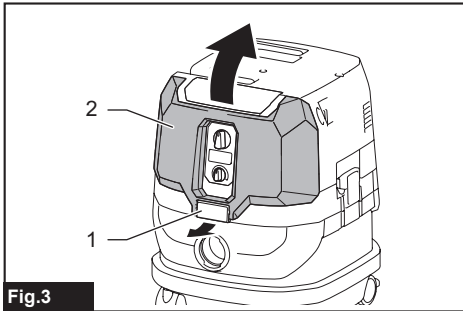
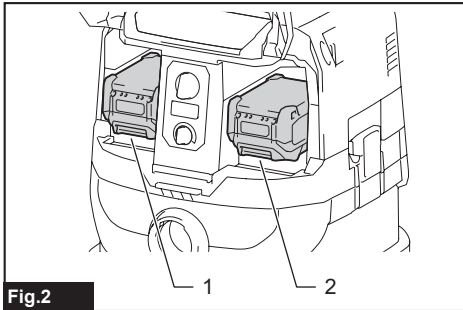
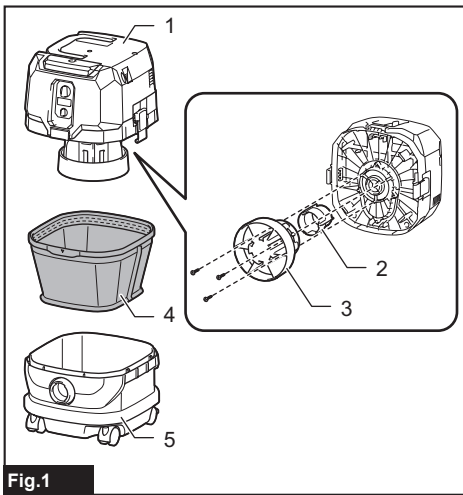


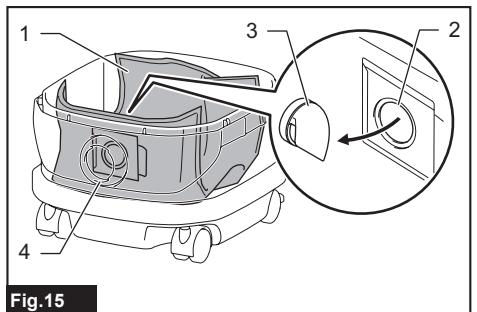
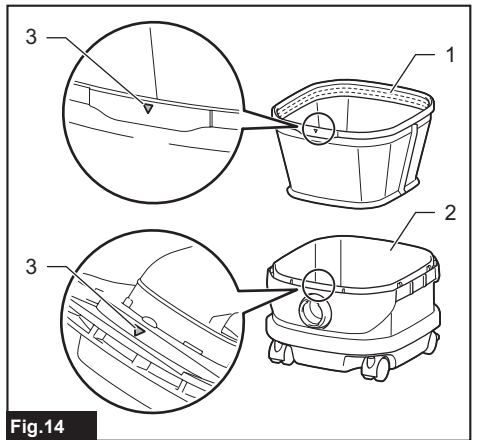
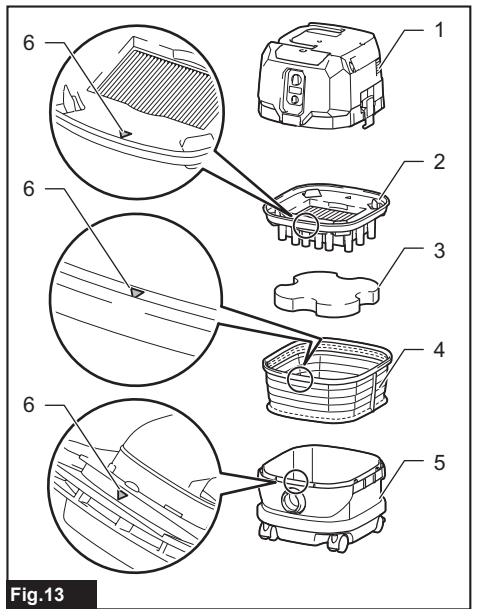
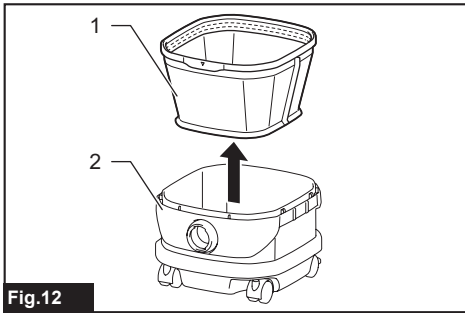
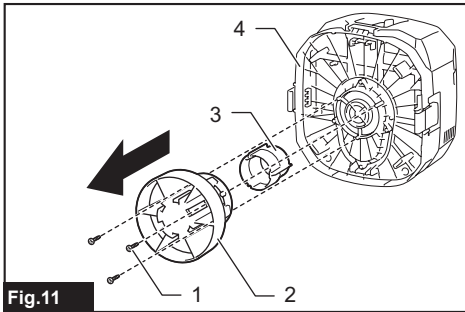
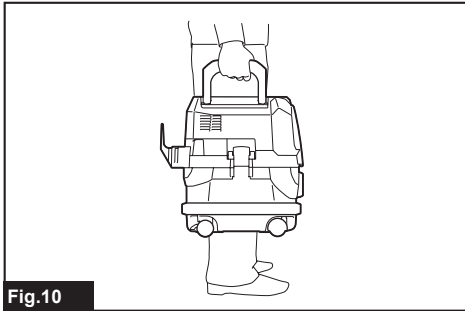
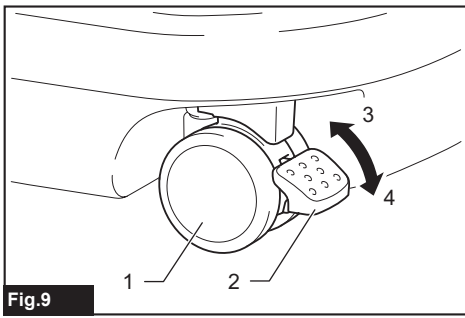


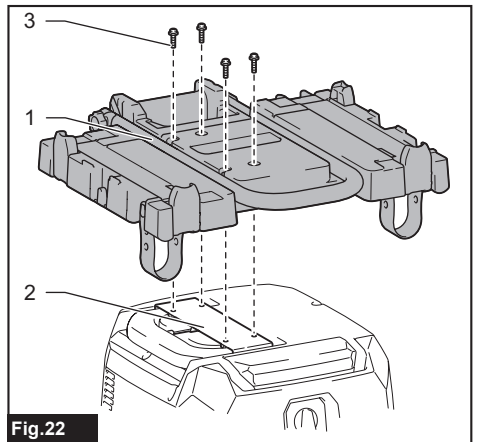
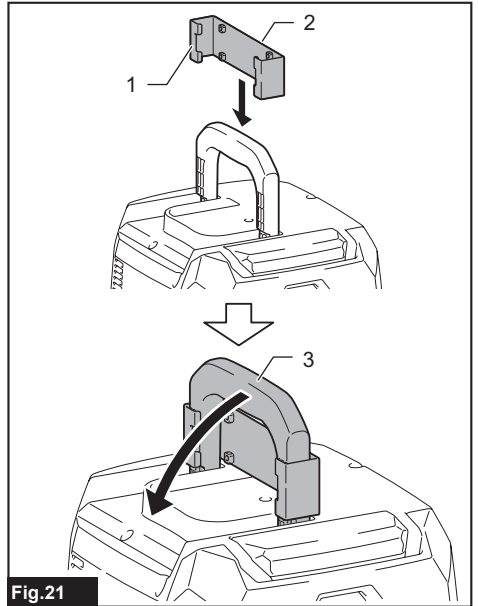
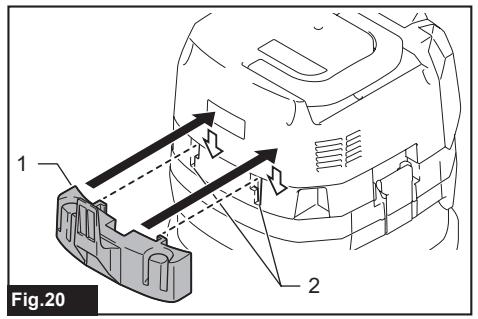
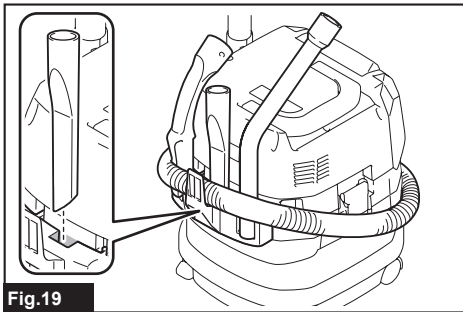
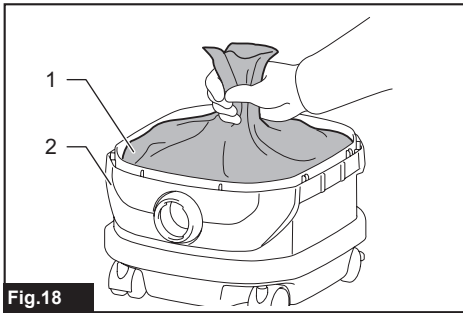
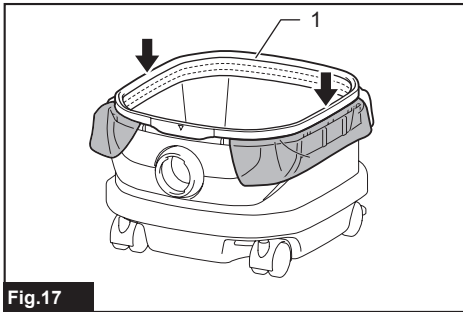
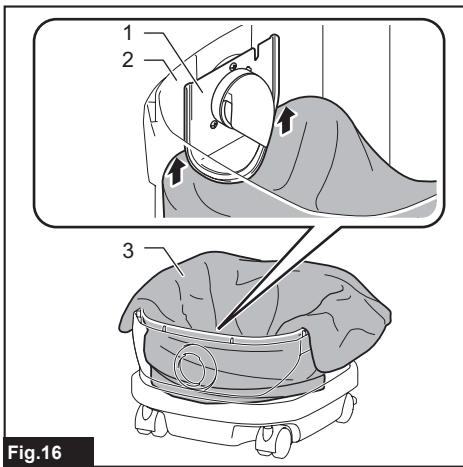
EN	Cordless Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	8
RU	Аккумуляторный Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	19
KK	Аккумуляторлы шаңсорғыш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	32

VC001GL
VC003GL









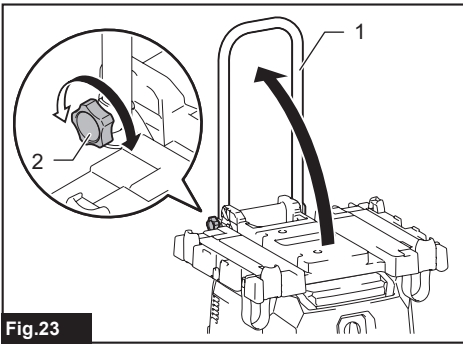


Fig. 23

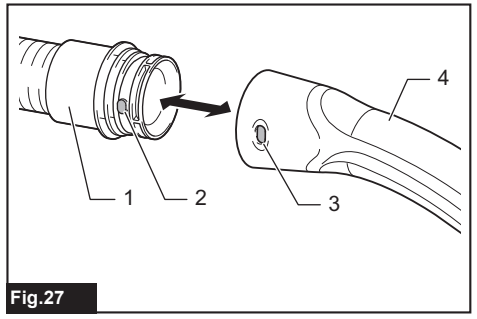


Fig. 27

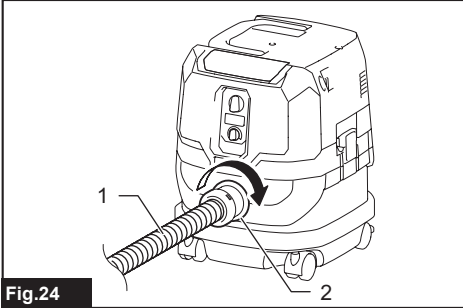


Fig. 24

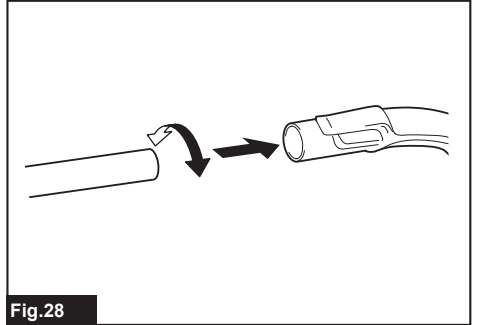


Fig. 28

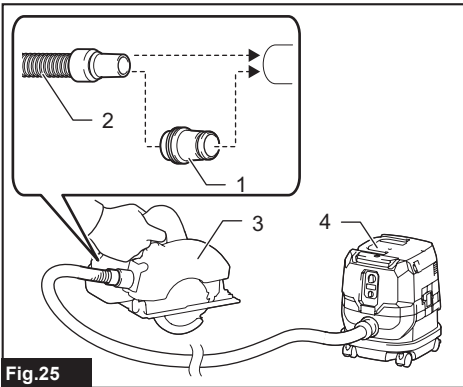


Fig. 25

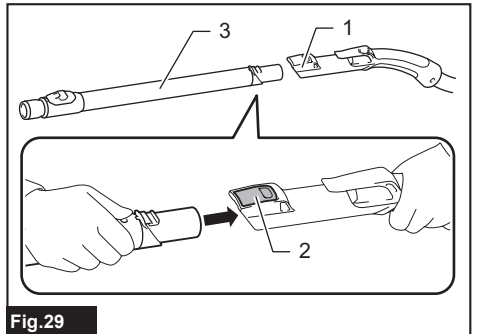


Fig. 29

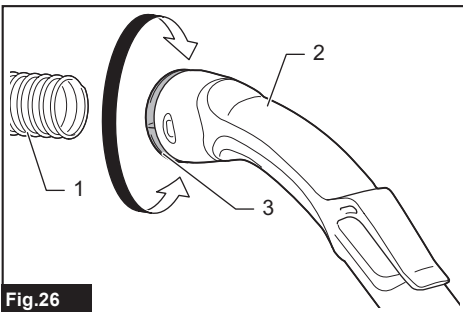


Fig. 26

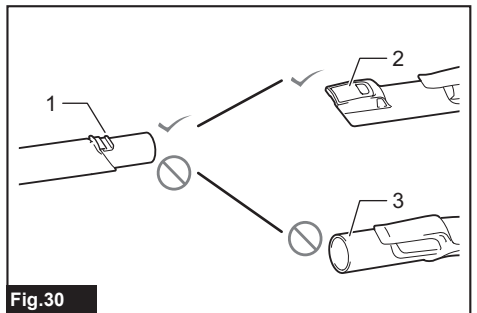


Fig. 30

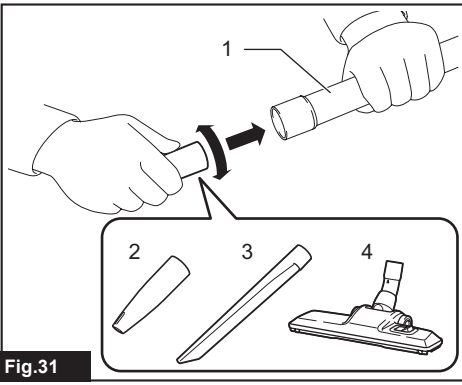


Fig.31

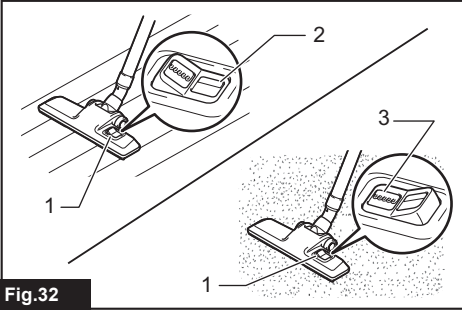


Fig.32

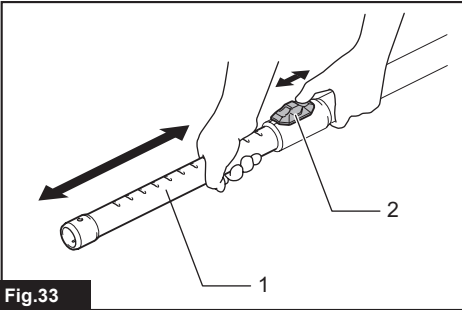


Fig.33

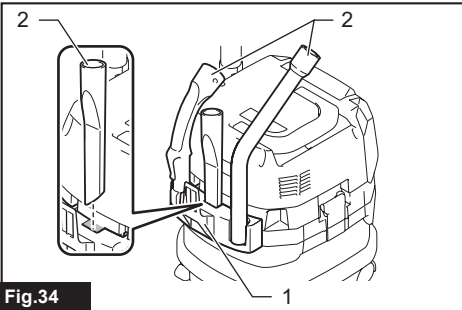


Fig.34

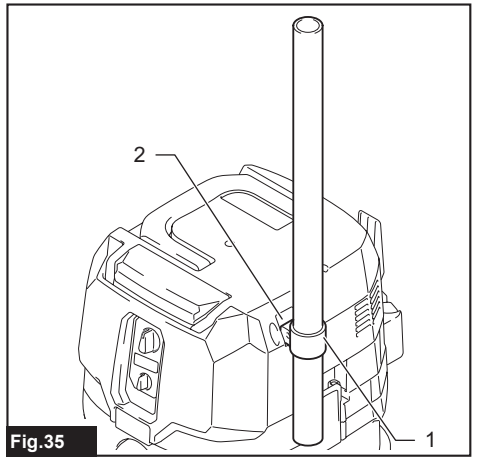


Fig.35

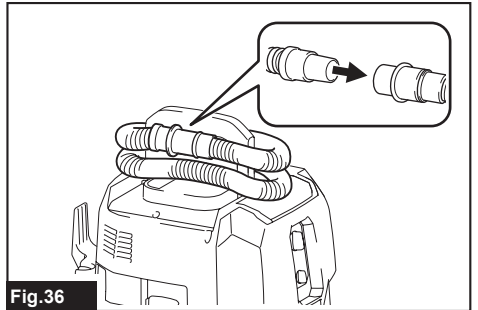


Fig.36

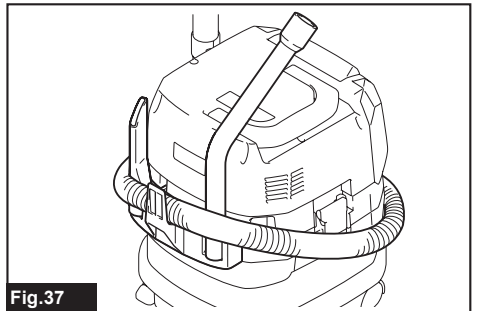


Fig.37

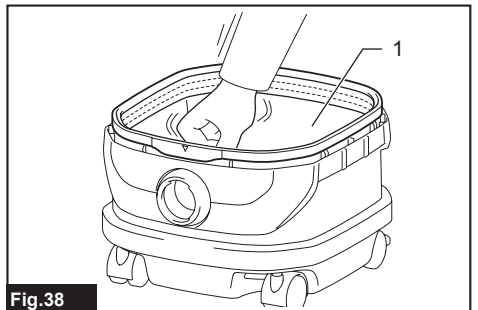


Fig.38

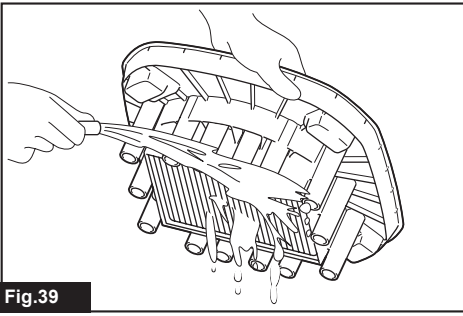


Fig.39

WARNING

- This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- See the chapter "SPECIFICATIONS" for the type reference of the battery.
- See the section "Installing or removing battery cartridge" for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter "MAINTENANCE" for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:		VC001GL	VC003GL
Standard filter type		Cloth filter (for dry and wet dust)	
Maximum air volume at the end of hose (with BL4050F, ø32 mm x 1.7 m hose)		2.8 m ³ /min	
Maximum air volume at turbine (with BL4050F)		4.2 m ³ /min	
Vacuum (with BL4050F)		23 kPa	
Recoverable capacity	Dust	8 L	15 L
	Water	6 L	12 L
Dimensions (L x W x H)		366 mm x 334 mm x 425 mm	366 mm x 334 mm x 475 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max	
Net weight		8.1 - 11.2 kg	8.4 - 11.5 kg
Protection degree		IPX4	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.
- For wet dust, the float and the water filter or cloth filter are required.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Take particular care and attention.



Warning! The cleaner may contain hazardous dust.



Never stand on the cleaner.



Dust class L (light). The cleaners are capable of picking up dust class L. Follow your country's regulations relating to dusts and to occupational health and safety.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The appliance is intended for collecting both wet and dry dust. The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-69:

Model VC001GL

Sound pressure level (L_{pA}): 70 dB(A) or less
Uncertainty (K): 2.5 dB (A)

Model VC003GL

Sound pressure level (L_{pA}): 70 dB(A) or less
Uncertainty (K): 2.5 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-69:

Model VC001GL

Vibration emission ($a_{h,M}$): 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K): 1.5 m/s^2

Model VC003GL

Vibration emission ($a_{h,M}$): 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K): 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

Cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.
2. Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.
3. If foam/liquid comes out, switch off immediately.
4. Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.
5. Always make sure that filters are correctly installed before use. Do not use the cleaner without filters in place. Replace a damaged filter immediately. It is recommended to have some spares as filters are consumable items.
6. AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Be sure switch is OFF when installing battery(ies).
7. Do not attempt to pick up flammable materials, fireworks, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, and sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.
8. NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES. The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.
9. Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.
10. Always place the cleaner on a horizontal flat surface to prevent it from falling or moving unintentionally.
11. Never use the cleaner outdoors in the rain.
12. For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.
13. Do not use close to heat sources (stoves, etc.).
14. If the exhaust air is returned to the room, it is necessary to provide for an adequate air change rate in the room. Reference to National regulations is necessary.
15. Do not block suction inlet/outlet/cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out due to a lack of ventilation.
16. Keep proper footing and balance at all times.
17. Do not fold, tug or step on the hose.
18. Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.
19. REMOVE THE BATTERY(IES). When not in use, before servicing, and when changing accessories.
20. Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.
21. MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE. Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
22. CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use the cleaner if switch does not turn it on and off.
23. For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others.
24. The machine should be technically inspected by the manufacturer, or an instructed person, at least annually, consisting of, for example, inspection of filters for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.
25. When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
26. REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.
27. When not in use, always store the cleaner indoors.
28. Wet filters and the interior part of the liquid container shall be dried before storage.
29. Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.
30. Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.
31. Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-based paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.
32. Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.
33. As a basic rule of safety, use safety goggles or safety glasses with side shields.
34. Use a dust mask in dusty work conditions.
35. This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
36. Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
37. Never handle battery(ies) and cleaner with wet

hands.

38. Use extreme caution when cleaning on stairs.
39. Do not use the cleaner as a stool or work bench. The machine may fall down and may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. **MISUSE** or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention

right away. It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.

18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

PARTS DESCRIPTION

- Fig.1: 1. Head unit 2. Float 3. Float cage 4. Cloth filter 5. Tank

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridges are removed before adjusting or checking function on the appliance.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the appliance before installing or removing battery cartridges.

⚠ CAUTION: Hold the cleaner and battery cartridges firmly when installing or removing battery cartridges. Failure to do so may cause them to slip off your hands, resulting in damage to the cleaner and battery cartridges or personal injury.

⚠ CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when opening or closing the battery cover. Failure to do so may cause personal injury.

The cleaner has double battery slots. With two identical batteries in parallel, you can extend your running time

in one or more uses without having to stop to recharge batteries. The cleaner also works with a single battery, so you can choose with either double batteries or single battery according to your needs.

- Fig.2: 1. Left battery slot 2. Right battery slot

With double batteries

Continuous drive with two batteries allows longer run-time and more efficient cleaning. When the first battery is becoming empty, the cleaner automatically switches a power source, so it continues working with the second battery.

NOTE: The left battery slot (when facing the front of the cleaner) has priority over the right battery slot. The right battery slot will only be identified as a power source, either when no battery is installed in the left battery slot or the battery in the left battery slot becomes empty.

NOTE: You can remove the battery from the left battery slot and recharge it after the cleaner has switched its power source from the left battery slot to the right without ceasing operation. To give priority back to the left battery slot after installing a recharged battery, restart the cleaner.

With a single battery

Only one battery is required as a power source in either the left or right battery slot. The cleaner automatically determines which battery slot is available according to operating conditions.

Installation and uninstallation

To install battery cartridges, release the lock first, and open the battery cover. Then insert the battery cartridges.

- Fig.3: 1. Lock 2. Battery cover

Align the tongues on the battery cartridges with the grooves in the battery housing and slip them into place. Insert them all the way until they lock in place with a little click.

Then lock the battery cover.

- Fig.4: 1. Battery cartridge 2. Button

To remove the battery cartridges, slide them out of the battery housing while pressing and holding the buttons in front of the cartridges.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: When the cleaner switches the power source from the first battery to the second, it may require a temporary halt in operations, causing a slight loss of suction. Please note that it is not malfunction so the cleaner recovers and resumes operations immediately after the pause.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps

light up for a few seconds.

► **Fig.5:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Battery indicators on control panel

The remaining battery capacity can be read on the control panel at any time. Press the check button, and the left and right indicators will show the battery charge levels correspondingly.

► **Fig.6:** 1. Battery indicators 2. Check button

► **Fig.7**

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery
			Battery not inserted

NOTE: The battery indicators will also be activated when the cleaner starts functioning or switches its power source from one to another.

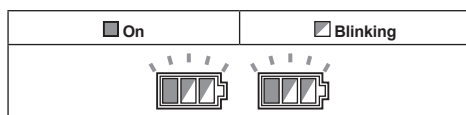
Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with an appliance/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions:

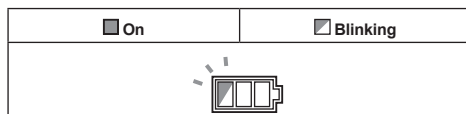
Overload protection

When the appliance/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the appliance automatically stops. In this situation, turn the appliance off and stop the application that caused the appliance to become overloaded. Then turn the appliance on to restart.

Overheat protection



When the appliance is overheated, the appliance stops automatically, and both left and right battery indicators blink. In this situation, let the appliance cool down before turning the appliance on again.



When the battery is overheated, the appliance stops automatically, and one of the indicators for overheated battery blinks. In this situation, let the battery cool down before turning the appliance on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the appliance stops automatically. If the appliance does not run along with the switch operation, remove the batteries from the appliance and recharge them.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Switch action

Turning cleaner on

1. Turn the stand-by switch in the "I" (ON) position to

- have the cleaner ready in stand-by mode.
2. Press the power button.
To switch back to stand-by mode, press the power button again.

Turning cleaner off

Perform one of the following steps.

- Press the power button to set the cleaner back in stand-by mode, and then turn the stand-by switch in the "O" (OFF) position.
- Turn the stand-by switch in the "O" (OFF) position.

Adjusting suction power

The suction power can be adjusted according to your work needs.

- Turn the suction force adjusting knob to the left to reduce the suction power.
- Turn the suction force adjusting knob to the right to increase the suction power.

► **Fig.8:** 1. Stand-by switch 2. Power button 3. Suction force adjusting knob

Auto-suction stop during wet suction operation

⚠ WARNING: Do not use for a long time while the float is at work. Using the cleaner with its float at work for a long time can cause overheat, resulting in the cleaner deformation.

⚠ WARNING: Do not pick up foam or soapy liquid. It can cause foam to come out of air exit before the float works. Continuous use under such conditions may cause an electric shock and breakage of the cleaner.

The auto-suction stop feature works only while the cleaner is used with the float and float cage. The cleaner has a float mechanism that prevents water from entering into the motor when picking up more than a certain amount of water. When the tank is full and the cleaner no longer picks up water, switch off the cleaner and empty the tank.

Locking and unlocking casters

Rear casters can be locked with stoppers to help the cleaner stand still.
Lower the stopper lever by hand to lock the caster, and raise it up to release.

► **Fig.9:** 1. Caster 2. Stopper lever 3. Unlocked position 4. Locked position

NOTE: When moving the cleaner, make sure that the caster is unlocked. Moving the cleaner with the caster in a locked position may cause damage to the caster.

Carriage handle

⚠ CAUTION: Lift and carry the appliance with due care. Failing to do so may result in personal injury or damage to the appliance.

When carrying the cleaner, carry it by holding the handle on the head unit. The handle is retractable on the head unit when not in use.

► **Fig.10**

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridges are removed before carrying out any work on the appliance.

⚠ CAUTION: Always wear dust mask during assembly or maintenance.

Installing powder filter (HEPA) and prefilter (for dry dust)

Optional accessory

⚠ CAUTION: Never pick up water or other liquids or wet dusts when using the powder filter. Picking up such things may cause the powder filter breakage.

To use powder filter:

1. Loosen the screws securing the float cage, and then remove the screws, float cage and float from the head unit.

► **Fig.11:** 1. Screw 2. Float cage 3. Float 4. Head unit

2. Remove the cloth filter out of the tank.

► **Fig.12:** 1. Cloth filter 2. Tank

3. Place the prefilter into the tank aligning the mounting position markings on the prefilter and tank.

4. Set the damper into the prefilter, and then place the powder filter over the damper aligning the mounting position markings on the powder filter and prefilter.

5. Mount the head unit over the tank and secure them with the locking latches.

► **Fig.13:** 1. Head unit 2. Powder filter (HEPA) 3. Damper 4. Prefilter 5. Tank 6. Mounting position marking

NOTICE: Before using the powder filter, make sure that prefilter and damper are used together. It is not allowed to install powder filter alone.

Installing water filter

Optional accessory

NOTICE: Never pick up water or wet dust without the float and the cloth filter or the water filter.

NOTICE: For picking up wet dust, make sure that the float cage and the float are installed on the cleaner.

NOTICE: When installing the water filter on the tank, set it tight at the opening of the tank so that the hook of the water filter engages the tank opening firmly and there is no space between the water filter and the tank.

To pick up water or wet dust only, the water filter is more suitable than the cloth filter.

When installing the water filter, align its mounting position marking with the one on the tank.

► **Fig.14:** 1. Water filter 2. Tank 3. Mounting position

NOTE: It is recommended using water filter when picking up large amount of water repeatedly. Otherwise vacuum ability may be reduced in case of cloth filter.

Installing paper pack

Optional accessory

⚠ WARNING: Before using a paper pack, make sure that the cloth filter or prefilter is used together. Failure to use the cloth filter / prefilter together may cause unusual noise and heat, resulting in a fire.

NOTICE: Never pick up water or other liquids or wet dusts when using a paper pack. Picking up such things may cause the paper pack breakage.

NOTICE: When using the cloth filter, make sure that the float and the float cage are attached on the head unit.

NOTICE: When using the prefilter, make sure that the powder filter and the damper are used together.

1. Unfold a paper pack.
 2. Align the paper pack opening with the dust intake of the tank.
 3. Install the paper pack into the tank with its cardboard opening hooked on the paper pack holder.
- ▶ **Fig.15:** 1. Paper pack 2. Cardboard opening 3. Paper pack holder 4. Dust intake

Installing polyethylene bag

With a polyethylene bag installed in the tank, you can easily empty the tank without letting your hands dirty.

Lay a polyethylene bag over the tank, and slip one side of the top edge of the bag at its open end in between the holder plate and the front wall of the tank.

- ▶ **Fig.16:** 1. Holder plate 2. Front wall of tank 3. Polyethylene bag

Spread the other top edges of the bag outwards over the top rims of the tank. Place the cloth filter or prefilter over the polyethylene bag to fasten the opening of the bag securely.

- ▶ **Fig.17:** 1. Cloth filter / prefilter

NOTE: A polyethylene bag available on the market can be used. 0.04 mm or thicker one is recommended.

NOTE: Too much dust will tear the bag easily, so do not collect the dust more than the half of the bag capacity.

Emptying tank with polyethylene bag

⚠ WARNING: Always make sure that the cleaner is switched off and the battery cartridges are removed before emptying the tank. Failure to do so may cause an electric shock and serious personal injury.

NOTICE: Do not apply a great impact on the float cage and tank. Applying a great impact may cause deformation and damage to the parts.

NOTICE: Empty the tank at least once a day although this depends on picked-up dust volume in the tank. Or, the suction force will weaken and the motor may be broken.

NOTICE: Do not grab the hooks or latches when emptying the tank. Grabbing the hooks or latches may cause them to break.

Release the locking latches and lift the head unit up off the tank.

Shake off dust from the cloth filter or prefilter before lifting the filter away from the tank.

Then remove the polyethylene bag out of the tank, closing the opening of the bag by hand.

- ▶ **Fig.18:** 1. Polyethylene bag 2. Tank

NOTE: Take the polyethylene bag out of the tank carefully to avoid it from being scratched and torn by the edges inside the tank.

NOTE: Empty the polyethylene bag before it becomes full. Too much dust in the tank may cause the polyethylene bag to be torn.

Installing multi hook

Use the multi hook to hold a hose, accessories and attachments not in use in place, and you can quickly take them out according to your preferences.

- ▶ **Fig.19**

Place the multi hook over the mounting base at the rear of the cleaner, setting the rails on the multi hook along the grooves on the mounting base.

- ▶ **Fig.20:** 1. Multi hook 2. Mounting base

Installing MAKPAC adapter

Optional accessory

Connectable and stackable MAKPAC storage cases can be installed on top of the cleaner with an optional adapter. The cases are available in many sizes and styles to suit your preferences.

Place the mounting base hook over the handle of the cleaner with its mounting surface facing upwards when the handle is folded into the closed position.

- ▶ **Fig.21:** 1. Mounting base hook 2. Mounting surface 3. Handle

Mount the MAKPAC adapter onto the mounting base hook, and secure them together with four screws provided.

- ▶ **Fig.22:** 1. MAKPAC adapter 2. Mounting base hook

3. Screw

Lift the push bar up and tighten the knob to prepare installing the MAKPAC cases onto the cleaner.

► **Fig.23:** 1. Push bar 2. Knob

NOTE: For details on installing the MAKPAC cases, refer to the instructions provided with the MAKPAC adapter and cases.

Installing hose

NOTICE: Never force the hose for bending or stamp it. Never move the cleaner by pulling the hose. Forcing, stamping and pulling the hose may cause a breakage or deformation of the hose.

NOTICE: When picking up large wastes such as planer carvings, concrete dusts or similar other than small wastes, use the 38 mm inner diameter hose (optional accessory). Using the 28 mm inner diameter hose (optional accessory) may cause a hose stuffing and damage.

Connection to cleaner

Insert the hose end to the dust intake (hose inlet) of the cleaner, then turn it clockwise until it locks in place.

► **Fig.24:** 1. Hose 2. Dust intake (hose inlet)

Connections with your work tools (Country specific)

By connecting the vacuum cleaner to any available work tools compatible with the cleaner, it works as a dust extractor for your power tools.

To connect a tool to the cleaner, the dedicated hose and/or additional parts are required. Depending on your cleaner model, you need to replace the hose and/or prepare additional parts.

Select one of the front cuffs or joints (optional accessories) as most suitable for your tool model. Place the cuffs or joint, as necessary, between the front end of the cleaner hose and a dust extraction port of your tool.

► **Fig.25:** 1. Front cuffs or joint 2. Cleaner hose
3. Power tool 4. Vacuum cleaner

Installing or removing cleaner attachments

CAUTION: After installing an attachment, check if it is securely installed. If the attachment is installed imperfectly, it may come off and cause personal injury.

Attaching bent pipe assembly

Optional accessory

NOTE: You don't need to perform this procedure if your model comes with the bent pipe assembly attached to the hose.

The bent pipe assembly is used for connecting the extension wand or nozzle for vacuum cleaning to this product.

If you want to use this product as the vacuum cleaner, attach the bent pipe assembly to the hose.

For the screw-in type bent pipe assembly

To attach, unscrew the front cuff from the hose and fasten the sleeve of bent pipe assembly onto the hose. To remove, loosen the sleeve of bent pipe assembly from the hose.

► **Fig.26:** 1. Hose 2. Bent pipe assembly 3. Sleeve

For the snap-on type bent pipe assembly

To attach, insert the hose end into the bent pipe assembly. Make sure that the tabs on the hose end snap into the holes on the bent pipe assembly.

To remove, pull the bent pipe assembly while pressing both of the tabs on the hose end.

► **Fig.27:** 1. Hose end 2. Tab 3. Hole 4. Bent pipe assembly

Attachments without lock function

Optional accessory

Insert an attachment into the suction inlet of the cleaner by pushing and hand screwing it in place.

Hand twist and pull the attachment apart from the suction inlet after use.

► **Fig.28**

Attachments with lock function

Optional accessory

NOTICE: When installing the attachment with lock function, be sure to align the release button with the hook on the attachment. If they are not aligned, the attachment will not be locked and may come off from the cleaner.

Insert an attachment into the suction inlet of the cleaner by pushing them together with a click.

To remove the attachment, pull it off while pushing the release button.

► **Fig.29:** 1. Suction inlet with lock function 2. Release button 3. Attachment with lock function

NOTE: An attachment with lock function can only be installed in the suction inlet with lock function.

► **Fig.30:** 1. Attachment with lock function 2. Suction inlet with lock function 3. Suction inlet without lock function

Assembling nozzle and wand

Optional accessory

NOTE: The type of the nozzle and wand included in the product varies depending on countries. In some countries, the nozzle and wand are not included.

Twist and insert the nozzle to the extension wand.

► **Fig.31:** 1. Extension wand 2. Flexible rubber nozzle 3. Corner nozzle 4. T-shape nozzle

NOTE: By twisting the nozzle while inserting, the nozzle can be attached to the extension wand securely.

NOTE: For the model with $\varnothing 38$ mm hose and front cuff 38, attach the supplied nozzle to the aluminum bending pipe / aluminum straight pipe.

When using floor/carpet switching t-nozzle, you can change the mode depending on the place.

- Floor mode: suitable for a smooth place such as a hard floor
- Carpet mode: suitable for a shaggy place such as a carpet or a rug

► **Fig.32:** 1. Mode switching button 2. Floor mode 3. Carpet mode

Adjusting lengths of slide-type extension wand

Optional accessory

A slide-type extension wand can be combined for shorter and longer lengths. It allows to clean hard-to-reach areas and comfortable positioning options.

Pull in and out the slide pipe to change wand lengths while pressing and holding the slide button.

Release the slide button to lock the slide pipe in your desired position.

► **Fig.33:** 1. Slide pipe 2. Slide button

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridges are removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Storage of accessories

Accessories and attachments not in use, such as nozzles and brushes, can be hooked and stored in the multi hook at the rear of the cleaner.

► **Fig.34:** 1. Multi hook 2. Accessories and attachments not in use

Pipes (with an optional stopper installed) can be placed into the pipe holder when not using the cleaner for a short time.

► **Fig.35:** 1. Stopper (optional accessory) 2. Pipe holder

A hose can be wrapped and stored around the housing or handle of the cleaner in large loops. Connect its both ends together to make loops and hook the loops onto the handle raised up. Alternatively, keep its root end installed in the hose inlet and hang the loops on the multi hook with the loose end tied up.

► **Fig.36**

► **Fig.37**

Cleaning of cloth filter

Clean out the cloth filter at regular intervals since clogged cloth filter may result in poor suction

performance.

Wipe and shake dust off the cloth filter by hand on occasions.

► **Fig.38:** 1. Cloth filter

Cleaning of powder filter (HEPA) and prefilter

Optional accessory

Clean out the powder filter, prefilter and damper at regular intervals since clogged filters and damper may result in poor suction performance.

Routinely wipe and shake dust off filters and damper by hand.

Occasionally wash the powder filter in water, rinse and dry thoroughly in the shade before use. Never wash filters in a washing machine.

► **Fig.39**

NOTE: Do not rub or scratch the powder filter, the prefilter and the damper with hard objects such as a brush and a paddle.

NOTE: The filters wear out in course of time. It is recommended to have some spares for them.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

Some accessories may not be installed according to the combination of parts.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose
- Front cuffs (22, 24, 38)
- Straight pipe
- Extension wand
- Corner nozzle
- Round brush
- Powder filter, HEPA (for dry dust)
- Damper
- Prefilter
- Water filter
- Cloth filter
- T-shape nozzle
- Bent pipe
- Polyethylene bag
- Paper pack
- MAKPAC adapter
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ОСТОРОЖНО

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
- Тип аккумулятора указан в главе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".
- Инструкции по установке и извлечению аккумулятора приведены в разделе "Установка или снятие блока аккумулятора".
- Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
- Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
- Не замыкайте контакты блока аккумулятора между собой.
- Сведения о мерах предосторожности при техническом обслуживании изделия пользователем приведены в главе "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		VC001GL	VC003GL
Стандартный тип фильтра		Тканевый фильтр (для сухой и влажной пыли)	
Максимальный объем воздуха в конце шланга (с аккумулятором BL4050F, шланг \varnothing 32 мм x 1,7 м)		2,8 м ³ /мин	
Максимальный объем воздуха в турбине (с аккумулятором BL4050F)		4,2 м ³ /мин	
Вакуум (с аккумулятором BL4050F)		23 кПа	
Восстанавливаемая емкость	Пыль	8 л	15 л
	Вода	6 л	12 л
Размеры (Д × Ш × В)		366 мм × 334 мм × 425 мм	366 мм × 334 мм × 475 мм
Номинальное напряжение		36 В – 40 В пост. тока макс.	
Масса нетто		8,1 – 11,2 кг	8,4 – 11,5 кг
Степень защиты		IPX4	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- В значении массы не входит масса принадлежностей, только масса блоков аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блоков аккумулятора указана в таблице.
- Для уборки влажной пыли необходимы поплавки и водяной или тканевый фильтр.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Обратите особое внимание.



Осторожно! Пылесос может содержать опасную пыль.



Запрещено вставлять на пылесос.



Класс пыли L (легкая). Пылесосы предназначены для сбора пыли класса L. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении запыленности, охраны труда и техники безопасности на рабочем месте.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

▲ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

▲ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

▲ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN60335-2-69:

Модель VC001GL

Распространение вибрации ($a_{r,M}$): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

Модель VC003GL

Распространение вибрации ($a_{r,M}$): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

▲ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

▲ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Назначение

Данное устройство предназначено для влажной и сухой уборки. Устройство подходит для коммерческого использования, например в гостиницах, школах, больницах, магазинах, офисах, арендных помещениях и на заводах.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60335-2-69:

Модель VC001GL

Уровень звукового давления (L_{pA}): 70 дБ (или менее)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Модель VC003GL

Уровень звукового давления (L_{pA}): 70 дБ (или менее)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

▲ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности **ДО НАЧАЛА РАБОТЫ**. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что пользователь должным образом проинструктирован по работе с этим пылесосом.
2. Перед началом эксплуатации операторы должны ознакомиться с информацией, инструкциями и пройти подготовку по эксплуатации машины и использованию веществ, для работы с которыми предназначена эта машина, включая безопасный способ сбора и удаления собранного материала.
3. В случае вытекания пены/жидкости немедленно выключите инструмент.
4. Регулярно очищайте ограничитель уровня воды и осматривайте его на предмет повреждений.
5. Перед использованием обязательно убедитесь в том, что фильтры установлены правильно. Не используйте пылесос без правильно установленных фильтров. Поврежденный фильтр следует немедленно заменить. Рекомендуется приобрести запасные фильтры, поскольку фильтры относятся к расходным материалам.
6. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ПУСКА.** Устанавливая аккумулятор (аккумуляторы), обязательно убедитесь, что инструмент выключен.
7. Не используйте пылесос для сбора легко воспламеняющихся материалов, пиротехнических изделий, горящих сигарет, горячего пепла, горячей металлической стружки и острых материалов, в частности бритв, игл, битого стекла и т. п.
8. **ЗАПРЕЩЕНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЫЛЕСОС РЯДОМ С БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, КРАСКОЙ, КЛЕЯЩИМИ И ДРУГИМИ ВЗРЫВООПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.** При установке переключателя в положения ON (Вкл.) и OFF (Выкл.) возможно возникновение искр. Искры могут также возникать во время работы коллектора электродвигателя. Результатом может стать сильный взрыв.
9. Запрещено использовать пылесос для уборки токсичных, канцерогенных, легко воспламеняющихся и других опасных материалов, таких как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды и другие вредные для здоровья вещества.
10. Всегда размещайте пылесос на горизонтальной ровной поверхности для предотвращения его падения или случайного перемещения.
11. Запрещено использовать пылесос вне помещения во время дождя.
12. Для Финляндии: устройство не следует использовать вне помещения при низкой температуре.
13. Не используйте пылесос вблизи источников тепла (печи и пр.).
14. Если выходящий из устройства воздух возвращается в помещение, необходимо обеспечить в помещении достаточный воздухообмен. Необходимо соблюдать государственные нормы.
15. Не блокируйте всасывающие впускные отверстия, выпускные отверстия или вентиляционные отверстия. Они обеспечивают охлаждение электродвигателя. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорились. В противном случае электродвигатель может сгореть из-за недостаточного охлаждения.
16. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
17. Не сгибайте, не тяните за шланг и не наступайте на него.
18. Немедленно выключите пылесос, если во время работы заметите признаки неисправности или падение мощности.
19. **СНИМИТЕ АККУМУЛЯТОР (АККУУЛЯТОРЫ).** Если пылесос не используется, перед обслуживанием и при смене насадок.
20. Очищайте и обслуживайте пылесос сразу по окончании работы, чтобы поддерживать его в оптимальном техническом состоянии.
21. **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ ПЫЛЕСОСА.** Содержите пылесос в чистоте, чтобы обеспечить максимальную эффективность и безопасность эксплуатации. Следуйте инструкциям по смене насадок. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.
22. **ПРОВЕРЬТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ КОМПОНЕНТЫ.** Перед дальнейшим использованием пылесоса ограждение или другую поврежденную деталь следует тщательно осмотреть, чтобы убедиться в том, что пылесос будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности, отсутствии повреждений движущихся деталей, надежности крепления и отсутствия других дефектов, которые могут повлиять на

- работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если в руководстве по эксплуатации не указано иное. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Не используйте пылесос, если выключатель не включает или не выключает его.
23. Примечание относительно самостоятельного обслуживания: устройство необходимо демонтировать, очистить и выполнить его техническое обслуживание, насколько это практически выполнимо, без риска для обслуживающего персонала и других лиц.
 24. Производитель или подготовленный специалист должен не реже одного раза в год проводить техническую проверку машины, в то числе осмотр фильтров на отсутствие повреждений, проверку герметичности машины и надлежащего функционирования механизма управления.
 25. При выполнении работ по обслуживанию или ремонту все загрязненные элементы, удовлетворительная очистка которых невозможна, следует утилизировать. Такие элементы следует сложить в непроницаемые мешки в соответствии с действующими положениями об утилизации таких отходов.
 26. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.** Во время обслуживания используйте для замены только аналогичные детали.
 27. **ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА.** Если пылесос не используется, храните его в помещении.
 28. Перед помещением на хранение влажные фильтры и внутреннюю часть контейнера с жидкостью необходимо высушить.
 29. Берегите пылесос. Небрежная эксплуатация может привести к поломке даже самого прочного пылесоса.
 30. Запрещено использовать для очистки внутренних и внешних поверхностей бензин, растворитель или чистящие химикаты. Это может вызвать появление трещин и обесцвечивание.
 31. Не используйте пылесос в замкнутом пространстве при наличии огнеопасных, взрывоопасных или токсичных паров от масляных красок, растворителей, бензина, некоторых средств защиты от моли и т. п., либо при наличии горючей пыли.
 32. Не используйте это или другие устройства в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
 33. Одним из основных правил техники безопасности является использование защитных очков с боковыми щитками.
 34. Во время работы в запыленной зоне используйте респиратор.
 35. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также

не имеющими надлежащего опыта и знаний.

36. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
37. Запрещено прикасаться к аккумулятору (аккумуляторам) и пылесосу мокрыми руками.
38. Проявляйте особую осторожность при работе на лестницах.
39. Запрещено использовать пылесос в качестве табурета или верстака. Устройство может упасть и нанести травму.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.

10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1: 1. Верхний блок 2. Поплавок 3. Камера поплавка 4. Тканевый фильтр 5. Бак

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блоки аккумуляторов сняты.

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте устройство перед установкой и извлечением блоков аккумуляторов.

⚠ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении блоков аккумуляторов крепко удерживайте пылесос и блоки аккумуляторов. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению пылесоса и блоков аккумуляторов или травмам.

⚠ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы при открытии и закрытии крышки отсека аккумулятора. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

В пылесосе предусмотрено два гнезда для аккумуляторов. Используя два одинаковых аккумулятора одновременно, можно увеличить время работы в одном или нескольких разных режимах, не прерывая работу для перезарядки. Пылесос может также работать от одного аккумулятора, поэтому вы можете использовать его с одним или двумя аккумуляторами по своему усмотрению.

► Рис.2: 1. Левое гнездо аккумулятора 2. Правое гнездо аккумулятора

С двумя аккумуляторами

Использование непрерывного режима с двумя аккумуляторами позволяет увеличить время работы и повысить эффективность уборки. После того как первый аккумулятор разрядится, пылесос автоматически переключится на второй источник питания и продолжит работать от второго аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Левое гнездо аккумулятора (если смотреть на пылесос спереди) имеет приоритет над правым гнездом аккумулятора. Правое гнездо аккумулятора будет использовано в качестве источника питания, только если в левом гнезде аккумулятор отсутствует или разряжен.

ПРИМЕЧАНИЕ: После того как пылесос переключится с левого гнезда аккумулятора на правое и начнет использовать в качестве источника питания аккумулятор в правом гнезде, вы сможете извлечь аккумулятор из левого гнезда и перезарядить его, не прерывая работы. Чтобы снова сделать приоритетным левое гнездо аккумулятора после установки в него заряженного аккумулятора, перезапустите пылесос.

С одним аккумулятором

В качестве источника питания устройству достаточно всего одного аккумулятора, установленного в левое или правое гнездо аккумулятора. Пылесос автоматически определяет, какое гнездо аккумулятора доступно, исходя из условий работы.

Установка и снятие

Чтобы установить блоки аккумуляторов, освободите фиксатор и откройте крышку отсека аккумуляторов. Затем установите блоки аккумуляторов.

► Рис.3: 1. Зафиксируйте 2. Крышка отсека

аккумулятора

Совместите выступы блоков аккумуляторов с пазами в корпусе аккумулятора и закрутите блоки на место. Вставляйте блоки до упора, чтобы они зафиксировались с небольшим щелчком. В таком случае зафиксируйте крышку отсека аккумуляторов.

► **Рис.4:** 1. Блок аккумулятора 2. Кнопка

Для снятия блоков аккумуляторов выщипайте их из корпуса, удерживая нажатыми кнопки в передней части блоков.

ВНИМАНИЕ: Устанавливайте блок аккумулятора до упора. В противном случае блок может выпасть из устройства и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

ПРИМЕЧАНИЕ: При переключении пылесоса с первого аккумулятора на второй возможен временный перерыв в работе, приводящий к кратковременному прекращению всасывания. Это не является неполадкой; после этой паузы пылесос сразу возобновит работу.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.5:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■	■	от 75 до 100%
■	■	■	от 50 до 75%
■	■	□	от 25 до 50%
■	□	□	от 0 до 25%
▨	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.
■	■	□	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□	□	■	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Индикаторы аккумуляторов на панели управления

Уровень заряда аккумуляторов можно проверить в любой момент на панели управления. Нажмите кнопку проверки, и правый и левый индикаторы покажут уровень заряда соответствующих аккумуляторов.

► **Рис.6:** 1. Индикаторы аккумуляторов 2. Кнопка проверки

► **Рис.7**

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			от 50 до 100%
			от 20 до 50%
			от 0 до 20%
			Зарядите аккумулятор
			Аккумулятор не вставлен

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы аккумуляторов также включаются, когда пылесос начинает работу или переключается с одного аккумулятора на другой.

Система защиты устройства / аккумулятора

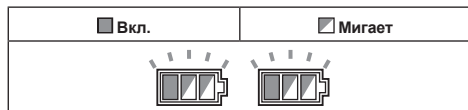
Устройство оснащено системой защиты устройства / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы устройства и аккумулятора. Устройство автоматически прекратит работу в указанных далее случаях, влияющих на работу самого устройства или аккумулятора.

Защита от перегрузки

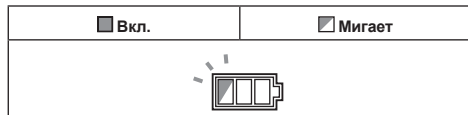
Если используемый режим работы устройства/ аккумулятора приводит к возникновению слишком большого тока, происходит автоматическая остановка устройства. В этом случае выключите устройство и прекратите работу, из-за которой

произошла перегрузка. Затем включите устройство для перезапуска.

Защита от перегрева



При перегреве устройство автоматически останавливается, а индикаторы правого и левого аккумулятора начинают мигать. В таком случае дайте устройству остыть перед повторным включением.



При перегреве аккумулятора устройство автоматически останавливается, а индикатор перегревшегося аккумулятора начинает мигать. В этом случае дайте аккумулятору остыть, прежде чем включать устройство снова.

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора устройство автоматически останавливается. Если устройство не работает после нажатия выключателя, извлеките аккумуляторы из инструмента и зарядите их.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Действие выключателя

Включение пылесоса

1. Установите переключатель режима ожидания в положение "I" (ВКЛ.), чтобы перевести пылесос в режим ожидания.
2. Нажмите кнопку питания. Чтобы вновь переключиться в режим ожидания, нажмите кнопку питания еще раз.

Выключение пылесоса

Выполните одно из описанных ниже действий.

- Нажмите кнопку питания, чтобы вновь перевести пылесос в режим ожидания, а затем установите переключатель режима ожидания в

положение "O" (ВЫКЛ.).

- Установите переключатель режима ожидания в положение "O" (ВЫКЛ.).

Регулировка мощности всасывания

Мощность всасывания можно регулировать в зависимости от потребностей.

- Чтобы уменьшить силу всасывания, поверните регулятор силы всасывания влево.
- Чтобы увеличить силу всасывания, поверните регулятор силы всасывания вправо.

- **Рис.8:**
1. Выключатель режима ожидания
 2. Кнопка питания
 3. Регулятор силы всасывания

Автоматическое прекращение работы во время всасывания влажной пыли

⚠ОСТОРОЖНО: Не используйте в течение длительного времени во время работы поплавка. Продолжительное использование пылесоса с работающим поплавком может привести к перегреву и деформации пылесоса.

⚠ОСТОРОЖНО: Не собирайте пылесосом пену или мыльную жидкость. Это может привести к выходу пены из воздушного отверстия до срабатывания поплавка. Дальнейшее использование пылесоса в таком состоянии может привести к поражению электрическим током и поломке устройства.

Функция автоматической остановки всасывания работает только при использовании пылесоса с поплавком и камерой поплавка. Пылесос оснащен поплавковым механизмом, предотвращающим попадание воды в двигатель при всасывании слишком большого количества воды. Когда бак заполнен и пылесос больше не всасывает воду, выключите пылесос и опорожните бак.

Блокировка и разблокирование роликов

Задние ролики можно заблокировать с помощью ограничителей, чтобы обездвижить пылесос. Опустите ручную рычаг ограничителя, чтобы заблокировать ролик, или поднимите его, чтобы снять блокировку.

- **Рис.9:**
1. Ролик
 2. Рычаг ограничителя
 3. Положение FREE (Разблокировано)
 4. Положение LOCK (Заблокировано)

ПРИМЕЧАНИЕ: При перемещении пылесоса убедитесь, что ролик разблокирован. Перемещение пылесоса с заблокированным роликом может привести к повреждению ролика.

Рукоятка для переноски

⚠ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность при подъеме и переноске пылесоса. Несоблюдение этого требования может привести к травме или повреждению устройства.

При переноске пылесоса удерживайте его за рукоятку на верхнем блоке. Если рукоятка не используется, ее можно сложить в верхний блок.

► Рис.10

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением каких-либо работ с устройством обязательно убедиться в том, что оно выключено и блоки аккумуляторов извлечены из устройства.

ВНИМАНИЕ: Всегда надевайте защитную маску при сборке или техническом обслуживании.

Установка пылевого фильтра (HEPA) и фильтра предварительной очистки (для сухой пыли)

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Не собирайте воду или другие жидкости, или влажную пыль при использовании пылевого фильтра. Это может привести к повреждению пылевого фильтра.

Для использования пылевого фильтра:

1. Ослабьте винты, которыми крепится камера поплавка, после чего выньте винты, камеру поплавка и поплавок из верхнего блока.

► Рис.11: 1. Винт 2. Камера поплавка 3. Поплавок 4. Верхний блок

2. Извлеките тканевый фильтр из бака.

► Рис.12: 1. Тканевый фильтр 2. Бак

3. Установите фильтр предварительной очистки в бак, совместив метки установочного положения на баке и фильтре предварительной очистки.

4. Установите демпфер в фильтр предварительной очистки, после чего установите пылевой фильтр поверх демпфера, совместив метки установочного положения на пылевом фильтре и фильтре предварительной очистки.

5. Установите верхний блок над баком и зафиксируйте их с помощью фиксирующих защелок.

► Рис.13: 1. Верхний блок 2. Пылевой фильтр (HEPA) 3. Демпфер 4. Фильтр предварительной очистки 5. Бак 6. Установочные метки

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием пылевого фильтра убедитесь, что установлены фильтр предварительной очистки и демпфер. Запрещается устанавливать только пылевой фильтр.

Установка водяного фильтра

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Не собирайте воду или влажную пыль без поплавка и тканевого фильтра или водяного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед сбором влажной пыли убедитесь, что на пылесос установлены поплавок и камера поплавка.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке водяного фильтра на бак плотно посадите его на отверстие бака, чтобы выступ на водяном фильтре надежно вошел в отверстие бака, и между фильтром и баком не было зазора.

Для сбора только воды или влажной пыли водяной фильтр подходит лучше, чем тканевый фильтр. При установке водного фильтра совместите его с меткой установочного положения на баке.

► Рис.14: 1. Водяной фильтр 2. Бак 3. Установочные метки

ПРИМЕЧАНИЕ: При сборе большого количества воды рекомендуется использовать водный фильтр. В случае использования тканевого фильтра всасывающая способность может быть снижена.

Установка бумажного пакета

Дополнительные принадлежности

ОСТОРОЖНО: Перед использованием бумажного пакета убедитесь в том, что тканевый фильтр или фильтр предварительной очистки установлены. Отсутствие тканевого фильтра или фильтра предварительной очистки может привести к сильному шуму и нагреву устройства, что может стать причиной возгорания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не собирайте пылесосом воду, другие жидкости или влажную пыль при использовании бумажного пакета. Засасывание этих веществ может привести к повреждению бумажного пакета.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании тканевого фильтра убедитесь в том, что к верхнему блоку присоединены поплавок и камера поплавка.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании фильтра предварительной очистки убедитесь в том, что пылевой фильтр и демпфер установлены.

1. Разверните бумажный пакет.

2. Совместите отверстие бумажного пакета с входным отверстием для пыли бака.

3. Установите бумажный пакет в бак, зацепив картонную панель с отверстием за держатель бумажного пакета.

► Рис.15: 1. Бумажный пакет 2. Картонная панель с отверстием 3. Держатель бумажного пакета 4. Входное отверстие для пыли

Установка полиэтиленового мешка

Установив в бак полиэтиленовый мешок, вы сможете легко опорожнить бак, не запачкав рук.

Разложите полиэтиленовый мешок в баке и вставьте верхний край мешка с одной стороны между стопорной пластиной и передней стенкой бака.

► **Рис.16:** 1. Стопорная пластина 2. Передняя стенка бака 3. Полиэтиленовый мешок

Разверните верхние края мешка наружу поверх верхних краев бака. Установите тканевый фильтр или фильтр предварительной очистки поверх полиэтиленового мешка, чтобы надежно зафиксировать горловину мешка.

► **Рис.17:** 1. Фильтр предварительной очистки / тканевый фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается использование полиэтиленовых мешков, имеющихся в продаже. Рекомендуется применять мешки из полиэтилена толщиной 0,04 мм или более.

ПРИМЕЧАНИЕ: Большое количество пыли легко порвет мешок, поэтому не заполняйте мешок более чем до половины.

Опорожнение бака с полиэтиленовым мешком

⚠ ОСТОРОЖНО: Прежде чем опорожнить бак, убедитесь в том, что пылесос выключен и блоки аккумуляторов извлечены. Несоблюдение этого требования может стать причиной поражения электрическим током и тяжелых травм.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не стучите сильно по камере поплавка и баку. Сильный удар может вызвать деформацию и повреждение деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожняйте бак не реже одного раза в день, хотя это определяется объемом пыли в баке. В противном случае мощность всасывания снизится, и электромотор может выйти из строя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожняя бак, не беритесь за фиксаторы или защелки. Держась за фиксаторы или защелки, можно поломать их.

Откройте фиксирующие защелки и снимите верхний блок с бака.

Стряхните пыль с тканевого фильтра или фильтра предварительной очистки, прежде чем поднять фильтр и вынуть его из бака.

Затем выньте из бака полиэтиленовый мешок, обхватив его горловину рукой.

► **Рис.18:** 1. Полиэтиленовый мешок 2. Бак

ПРИМЕЧАНИЕ: Вынимайте полиэтиленовый мешок из бака осторожно, чтобы не порвать его, зацепившись за выступы бака.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожните полиэтиленовый пакет, прежде чем он заполнится полностью. Слишком большое количество пыли в баке может привести к разрыву пакета.

Установка универсального держателя

Использование универсального держателя для закрепления шланга, принадлежностей и насадок, когда они не используются, позволяет быстро вынимать нужные элементы по мере необходимости.

► **Рис.19**

Установите универсальный держатель на монтажное основание сзади пылесоса, совместив направляющие универсального держателя с пазами на монтажном основании.

► **Рис.20:** 1. Универсальный держатель 2. Монтажное основание

Установка переходника МАКРАС

Дополнительные принадлежности

С помощью дополнительного переходника на пылесос можно ставить контейнеры для хранения МАКРАС, которые можно соединять между собой и укладывать в штабели. Вы можете приобрести контейнеры различных типов и размеров исходя из своих потребностей.

Наденьте монтажную накладку на рукоятку пылесоса так, чтобы, когда рукоятка сложена и находится в закрытом положении, монтажная поверхность была обращена вверх.

► **Рис.21:** 1. Монтажная накладка 2. Монтажная поверхность 3. Рукоятка

Установите переходник МАКРАС на монтажную накладку и соедините их четырьмя винтами, входящими в комплект поставки.

► **Рис.22:** 1. Переходник МАКРАС 2. Монтажная накладка 3. Винт

Перед установкой контейнеров МАКРАС на пылесос поднимите транспортировочную ручку и затяните круглую ручку.

► **Рис.23:** 1. Транспортировочная ручка 2. Круглая ручка

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробные сведения об установке контейнеров МАКРАС содержатся в инструкциях к контейнерам и переходнику МАКРАС.

Установка шланга

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается сильно гнуть шланг и наступать на него. Запрещается тянуть пылесос за шланг. Наступив на шланг, потянув за него или приложив к нему чрезмерные усилия, можно повредить или деформировать шланг.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сборе крупного мусора, например стружки, цементной пыли и т.п., используйте шланг с внутренним диаметром 38 мм (дополнительное оборудование). При использовании шланга с внутренним диаметром 28 мм (дополнительное оборудование) возможно его засорение и повреждение.

Присоединение к пылесосу

Вставьте конец шланга во входное отверстие для пыли (входное отверстие для шланга) пылесоса и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

► **Рис.24:** 1. Шланг 2. Входное отверстие для пыли (входное отверстие для шланга)

Соединение с рабочими инструментами (в зависимости от страны)

Присоединив пылесос к совместимым электроинструментам, его можно использовать для удаления пыли при работе с этими инструментами.

Для подсоединения инструмента к пылесосу требуется специальный шланг и/или дополнительные детали. В зависимости от модели пылесоса вам потребуется заменить шланг и/или подготовить дополнительные детали.

Выберите передний патрубок или муфту (дополнительные принадлежности), наиболее подходящие для используемой модели инструмента. Если необходимо, установите патрубок или муфту между передним концом шланга пылесоса и отверстием для удаления пыли инструмента.

► **Рис.25:** 1. Передний патрубок или муфта 2. Шланг пылесоса 3. Электроинструмент 4. Пылесос

Установка или удаление насадок пылесоса

ВНИМАНИЕ: После установки насадки убедитесь в надежности ее крепления. При неправильной установке насадки она может соскочить и нанести травму.

Подсоединение изогнутой трубы в сборе

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Эту процедуру нет необходимости выполнять, если модель поставляется с изогнутой трубой в сборе, присоединенной к шлангу.

Изогнутая труба в сборе используется для подсоединения удлиняющей трубы или насадки для вакуумной очистки этого изделия. Если вы хотите использовать это изделие в качестве пылесоса, подсоедините изогнутую трубу в сборе к

шлангу.

Для ввинчиваемой изогнутой трубы в сборе
Для подсоединения отвинтите передний патрубок со шланга и зафиксируйте муфту изогнутой трубы в сборе на шланге.

Для удаления ослабьте муфту изогнутой трубы в сборе на шланге.

► **Рис.26:** 1. Шланг 2. Изогнутая труба в сборе 3. Муфта

Для изогнутой трубы в сборе с защелкой

Для подсоединения вставьте конец шланга в изогнутую трубу в сборе. Убедитесь в том, что выступы на конце шланга зафиксировались в отверстиях на изогнутой трубе в сборе.

Для извлечения потяните изогнутую трубу в сборе, нажимая на оба выступа на конце шланга.

► **Рис.27:** 1. Конец шланга 2. Выступ 3. Отверстие 4. Изогнутая труба в сборе

При использовании насадки без фиксации

Дополнительные принадлежности

Вставьте насадку во всасывающее отверстие пылесоса и вкрутите ее вручную.

После использования открутите насадку вручную и вытащите ее из всасывающего отверстия.

► **Рис.28**

Насадки с фиксацией

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке насадки с фиксацией убедитесь в том, что кнопка разблокировки совмещена с крючком на насадке. Если их не совместить, насадка не будет зафиксирована и может соскочить с пылесоса.

Вставьте насадку во всасывающее отверстие пылесоса до щелчка.

Чтобы отсоединить насадку, вытащите ее, удерживая нажатой кнопку разблокировки.

► **Рис.29:** 1. Всасывающее отверстие с фиксацией 2. Кнопка разблокировки 3. Насадка с фиксацией

ПРИМЕЧАНИЕ: Насадка с фиксацией может быть установлена только во всасывающее отверстие с фиксацией.

► **Рис.30:** 1. Насадка с фиксацией 2. Всасывающее отверстие с фиксацией 3. Всасывающее отверстие без фиксации

Сборка насадки и трубы

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Тип насадки и трубы, которыми комплектуется изделие, зависит от страны. В некоторых странах насадка и труба в комплект не входят.

Поверните и вставьте насадку в удлиняющую трубу.

► **Рис.31:** 1. Удлиняющая труба 2. Гибкая резиновая насадка 3. Угловая насадка 4. Т-образная насадка

ПРИМЕЧАНИЕ: Проворачивание насадки при подсоединении позволит надежно подсоединить насадку к удлиняющей трубе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Модель со шлангом диаметром 38 мм и передним патрубком 38: подсоедините сопло из комплекта к алюминиевой изогнутой трубе / алюминиевой прямой трубе.

При использовании Т-образной насадки с переключением для напольного/коврового покрытия можно менять режим в зависимости от места.

- Напольный режим: подходит для гладкого места, в частности твердого напольного покрытия
- Ковровый режим: подходит для ворсистого места, в частности коврового покрытия или ковровой дорожки

► **Рис.32:** 1. Кнопка переключения режимов
2. Напольный режим 3. Ковровый режим

Регулировка длины раздвижной удлиняющей трубы

Дополнительные принадлежности

Раздвижная удлиняющая труба позволяет регулировать длину насадки. Это дает возможность производить уборку в труднодоступных местах и размещать пылесос в более удобном положении.

Чтобы изменить длину удлиняющей трубы, выдвиньте или задвиньте выдвигающую трубу, удерживая нажатой кнопку регулировки длины.

Чтобы зафиксировать выдвигающую трубу в нужном положении, отпустите кнопку регулировки длины.

► **Рис.33:** 1. Выдвигающая труба 2. Кнопка регулировки длины

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или технического обслуживания устройства необходимо выключить его и извлечь блоки аккумуляторов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Хранение дополнительного оборудования

Принадлежности и насадки (например, патрубки и щетки), которые в данный момент не используются, можно закрепить в универсальном держателе сзади пылесоса.

► **Рис.34:** 1. Универсальный держатель
2. Принадлежности и насадки, которые не используются

Трубы (с установленным дополнительным ограничителем) можно вставить в держатель трубы, если нужно ненадолго прервать работу пылесоса.

► **Рис.35:** 1. Ограничитель (дополнительная принадлежность) 2. Держатель трубы

Шланг можно обернуть вокруг корпуса или рукоятки пылесоса большими витками. Соедините концы шланга между собой, чтобы получились петли, и наденьте эти петли на поднятую рукоятку. Вы также можете не вынимать шланг из входного отверстия для шланга и уложить витки шланга на универсальный держатель, закрепив свободный конец.

► **Рис.36**

► **Рис.37**

Очистка тканевого фильтра

Регулярно очищайте тканевый фильтр, поскольку его засорение может отрицательно повлиять на силу всасывания.

Время от времени протирайте тканевый фильтр и стряхивайте с него пыль вручную.

► **Рис.38:** 1. Тканевый фильтр

Очистка фильтра предварительной очистки и пылевого фильтра (HEPA)

Дополнительные принадлежности

Регулярно очищайте пылевой фильтр, фильтр предварительной очистки и демпфер, поскольку засорение фильтров и демпфера может отрицательно повлиять на силу всасывания.

Регулярно протирайте фильтры и демпфер и стряхивайте с них пыль вручную.

Периодически промывайте пылевой фильтр водой, прополаскивая и тщательно просушивая перед использованием. Запрещается мыть фильтры в стиральной машине.

► **Рис.39**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не трите и не скребите пылевой фильтр, фильтр предварительной очистки или демпфер твердыми предметами, такими как щетка или скребок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Со временем фильтры изнашиваются. Рекомендуется приобрести запасные фильтры.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Некоторые принадлежности могут не устанавливаться в зависимости от сочетания деталей. Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Шланг
- Передние патрубки (22, 24, 38)
- Прямая труба
- Удлиняющая труба
- Угловая насадка
- Круглая щетка
- Пылевой фильтр, HEPA (для сухой пыли)
- Демпфер
- Фильтр предварительной очистки
- Водяной фильтр
- Тканевый фильтр
- Т-образная насадка
- Изогнутая труба
- Полиэтиленовый мешок
- Бумажный пакет
- Переходник МАКРАС
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ЕСКЕРТУ

- Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.
- Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.
- Аккумулятордың түрі туралы анықтаманы "ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР" бөлімінен қараңыз.
- Аккумуляторды шығарып алу немесе орнату жолын "Аккумулятор картриджін орнату немесе алу" бөлімінен қараңыз.
- Аккумулятор картриджін кедеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кедеге жаратыңыз. Аккумуляторды кедеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.
- Аккумулятор картриджін тұйықтамаңыз.
- Пайдаланушы техникалық қызмет көрсеткен кездегі сақтық шаралары туралы тиісті мәліметті алу үшін "ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ" бөлімін қараңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:	VC001GL	VC003GL
Стандартты сүзгі түрі	Мата сүзгі (құрғақ және ылғалды шаңға арналған)	
Шлангінің ұшындағы ауаның максималды көлемі (BL4050F аккумулятор картриджі, ø32 мм x 1,7 м шланг орнатылғанда)	2,8 м³/мин	
Турбинадағы ауаның максималды көлемі (BL4050F картриджі орнатылғанда)	4,2 м³/мин	
Вакуум (BL4050F картриджі орнатылғанда)	23 кПа	
Қалпына келетін сыйымдылығы	Шаң	15 л
	Су	12 л
Өлшемдері (Ұ x Е x Б)	366 мм x 334 мм x 425 мм	366 мм x 334 мм x 475 мм
Номиналды кернеу	36 В - 40 В ТТ макс.	
Таза салмағы	8,1 - 11,2 кг	8,4 - 11,5 кг
Қорғаныс деңгейі	IPX4	

- Зерттеу мен өзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары және аккумулятор картриджі әр елде әр түрлі болуы мүмкін.
- Салмағы керек-жарақтарды емес, аккумулятор картридж(дер)ін қамтиды. Құрылғы мен аккумулятор картридж(дер)інің ең жеңіл және ең ауыр салмағы кестеде көрсетілген.
- Ылғалды шаң үшін қалтқы және су сүзгісі немесе мата сүзгіі қажет.

Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы

Аккумулятор картриджі	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Ұсынылған аккумулятор
Зарядтау құрылғысы	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Жоғарыда берілген аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.

⚠ЕСКЕРТУ: Тек жоғарыда аталған аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картриждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.



Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.



Өте мұқият әрі абай болыңыз.



Ескерту! Шаңсорғыштағы шаң қауіпті болуы мүмкін.



Шаңсорғыштың үстіне ешқашан тұрмаңыз.



Шаң класы L (жеңіл). Шаңсорғыштар шаңның L класын жинау мүмкіндігіне ие. Елдің шаңға, еңбек қауіпсіздігі және еңбекті қорғауға қатысты ережелерін сақтаңыз.



Тек ЕО елдеріне арналған
Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды!
Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек.
Бұл жабдыққа орналастырылған айқас сызықпен сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.

Қолдану мақсаты

Құрылғы ылғалды және құрғақ шаңды да жинауға арналған. Құрылғыны коммерциялық мақсатпен қонақүйлерде, мектептерде, ауруханаларда, зауыттарда, дүкендерде, кеңселер мен жалға беру бизнесінде пайдалануға болады.

Шу

EN60335-2-69 стандартына сай анықталған стандартты А-өлшенген шу деңгейі:

VC001GL үлгісі

Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 70 дБА немесе одан төмен
Дөлсіздік (K): 2,5 дБА

VC003GL үлгісі

Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 70 дБА немесе одан төмен
Дөлсіздік (K): 2,5 дБА

Жұмыс кезінде шу деңгейі 80 дБА шамасынан асып

кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Шудың жарияланған таралу мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Жарияланған шуды сондай-ақ әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

▲ЕСКЕРТУ: Қорғаныс құлаққабын киіңіз.

▲ЕСКЕРТУ: Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі шудың таралу мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мәнінен өзгеше болуы мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Діріл

EN60335-2-69 сәйкес анықталған дірілдің жалпы мәні (үш осьтік векторлық сома):

VC001GL үлгісі

Дірілдің таралуы (a_{RM}) : 2,5 м/с² немесе одан аз
Дөлсіздік (K): 1,5 м/с²

VC003GL үлгісі

Дірілдің таралуы (a_{RM}) : 2,5 м/с² немесе одан аз
Дөлсіздік (K): 1,5 м/с²

ЕСКЕРТПЕ: Дірілдің жарияланған жалпы мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Сондай-ақ дірілдің жарияланған жалпы мән(дер)ін әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

▲ЕСКЕРТУ: Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі дірілдің мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мән(дер)інен өзгеше болуы мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Техникалық регламенттердің талаптарына сәйкестік туралы декларациялар

Тек Еуропа елдеріне арналған

Сәйкестік декларациялары осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың А қосымшасына қосылған.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Аккумуляторлы шаңсорғыштың қауіпсіздігі бойынша ескертулер

⚠️ ЕСКЕРТУ: МАҢЫЗДЫ! ПАЙДАЛАНУ
АЛДЫНДА барлық қауіпсіздік ескертулері
мен нұсқауларын МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.
Төменде берілген барлық ескертулер мен
нұсқауларды орындамаған жағдайда, электр
тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр
жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

1. Пайдаланбас бұрын, бұл шаңсорғышты пайдалану бойынша тиісті түрде нұсқау берілген адамдардың пайдаланатындығына көз жеткізіңіз.
2. Құралды пайдаланудан бұрын, операторларға жиналған материалды жою және кедеге жаратудың қауіпсіз әдісін қоса алғанда, құрал мен қажетті заттарды пайдалану жөніндегі ақпарат пен нұсқаулық беріліп, даярлықтан өтуі қажет.
3. Егер шаңсорғыштан көбік/сұйықтық шығатын болса, дереу өшіріңіз.
4. Су деңгейін шектейтін құрылғыны жүйелі түрде тазалап тұрыңыз және құрылғыда зақым белгілерінің бар-жоғын тексеріңіз.
5. Пайдалану алдында сүзгілердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Шаңсорғышты орнына орнатылмаған сүзгісіз пайдаланбаңыз. Зақымдалған сүзгіні дереу алмастырыңыз. Сүзгілер шығыс материалды болғандықтан, олардың кейбір қосалқы бөлшектерінің болғаны жөн.
6. **КЕЗДЕЙСОҚ ІСКЕ ҚОСУДЫҢ АЛДЫН АЛЫҢЫЗ.** Аккумулятор(лар)ды орнату кезінде ауыстырып-қосқыштың **ӨШІРУЛІ** екеніне көз жеткізіңіз.
7. Жанғыс материалдарды, отшашуды, тұтанған темекіні, ыстық құлді, ыстық металл жоңқасын және ұстара жүздері, инелер, сынған өйнек, т.с.с. өткір материалдарды сорғызуға болмайды.
8. **ШАҢСОРҒЫШТЫ ЕШ УАҚЫТТА ЖАНАРМАЙ, ГАЗ, БОЯУ, ЖЕЛІМДЕР НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ЖАРЫЛУ ҚАУПІ ЖОҒАРЫ ЗАТТАРДЫҢ ЖАНЫНДА ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.** Ауыстырып-қосқышты **ҚОСҚАН** және **ӨШІРГЕН** кезде ұшқын шығарады. Жұмыс кезінде қозғалтқыш коммутаторында да осындай әрекет орын алады. Соның нәтижесінде қауіпті жарылыс орын алуы мүмкін.
9. Асбест, мышьяк, барий, бериллий, қорғасын, пестицидтер немесе басқа да денсаулыққа қауіп төндіретін материалдар сияқты уытты, канцерогенді, жаңғыс немесе басқа қауіпті материалдарды ешқашан шаңсорғышпен сормаңыз.
10. Шаңсорғыштың құлап кетуіне немесе кездейсоқ қозғалуына жол бермеу үшін оны әрдайым тегіс, көлденең бетке қойыңыз.
11. Шаңсорғышты ешқашан сыртта жаңбыр астында пайдаланбаңыз.
12. Финляндияда бұл машина төмен температурада сыртта қолдануға арналмаған.
13. Жылу көздеріне (пештер, т.б.) жақын пайдалануға болмайды.
14. Егер шығатын ауа бөлмеге қайтарылса, бөлмеде ауа алмасудың тиісті еселігін қамтамасыз ету қажет. Мемлекеттік нормативтерді сақтау талап етіледі.
15. Сору саңылауын/розетканы/суыту желдеткіштерін бітемеңіз. Бұл саңылаулар қозғалтқыштың сууына мүмкіндік береді. Олардың бітеліп қалуына жол бермеу керек, өйтпесе желдетудің болмауына байланысты қозғалтқыш күйіп кетеді.
16. Әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз.
17. Шлангіні бүктеуге, тартуға немесе үстінен басуға болмайды.
18. Егер шаңсорғыштың нашар жұмыс істеп тұрғаны немесе жұмыс істеу кезінде қалыптан тыс жағдайы байқалса, оны дереу өшіріңіз.
19. **АККУМУЛЯТОР(ЛАР)ДЫ ШЫҒАРЫП АЛЫҢЫЗ.** Құралды пайдаланбаған кезде, қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуден бұрын және керек-жарақтарды ауыстыру кезінде.
20. Жоғары деңгейдегі жұмыс жағдайында ұстап тұру үшін, шаңсорғышты әр пайдаланудан кейін бірден тазалап, қызмет көрсетіңіз.
21. **ШАҢСОРҒЫШТЫ КҮТП ҰСТАҢЫЗ.** Жақсы өрі қауіпсіз жұмыс істеуі үшін шаңсорғышты таза ұстаңыз. Керек-жарақтарды ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. Тұтқаларды құрғақ, таза ұстаңыз және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз.
22. **ЗАҚЫМДАЛҒАН БӨЛШЕКТЕРДІ ТЕКСЕРІҢІЗ.** Шаңсорғышты одан өрі пайдаланар алдында оның тиісті түрде жұмыс істейтінін және өз функцияларын орындайтынын анықтау үшін зақымдалған қорғанышы немесе басқа да бөлігін мұқият тексеріп шығу керек. Қозғалмалы бөлшектердің тураланған-тураланбағанын, олардың ілінісі қалған-қалмағанын, бөлшектердің бұзылуын, орнатылуын және оның жұмысына есер етуі мүмкін кез келген басқа жағдайларды тексеріңіз. Егер осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта басқаша көрсетілмесе, зақымдалған қорғанышы немесе басқа да бөлігі өкілетті қызмет көрсету орталығында тиісті түрде жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақауы бар ауыстырып-қосқыштарды өкілетті қызмет көрсету орталығы арқылы ауыстырып алыңыз. Ауыстырып-қосқышы ақаулы шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
23. Пайдаланушы қызмет көрсету кезінде қызмет көрсетуші персоналына және басқа адамдарға қауіп төндірмеу мүмкіндігі іс

- жүзінде болғанынша машинаны бөлшектеу, тазарту және қызмет көрсету қажет.
24. Құралды кемінде әр жыл сайын өндіруші немесе дайындықтан өткен маман, сүзгінің зақымдалуы, құралдың беріктігі, басқару механизмінің тиісті жұмыс істеуі және т.б. тексерістерден тұратын техникалық бақылау жүргізуі қажет.
 25. Қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын жасау кезінде, тиісті түрде тазартылуы мүмкін емес барлық ластанған заттар жойылуы тиіс; мұндай заттар осындай қалдықтарды жоюдың қолданыстағы ережелері бойынша өткізбейтін қаптарда жойылуы тиіс.
 26. ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР. Қызмет көрсету кезінде тек бірдей қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.
 27. ПАЙДАЛАНБАҒАН КЕЗДЕ ШАҢСОРҒЫШТЫ САҚТАҢЫЗ. Пайдаланбаған кезде шаңсорғышты бөлме ішінде сақтау керек.
 28. Сақтаудан бұрын ылғалды сүзгілер мен сұйықтық контейнерінің ішкі бөлігін құрғату қажет.
 29. Шаңсорғышты күтіп ұстаңыз. Ұқыпсыз пайдалану ең мықты етіп жасалған шаңсорғыштың да бұзылуына әкелуі мүмкін.
 30. Сыртқы бетін не ішкі бөлігін бензинмен, сұйылтқышпен немесе тазартқыш химикаттармен тазалауға әрекеттенбеңіз. Жарықтар пайда болып, түссізденуі мүмкін.
 31. Шаңсорғышты майлы бояу, бояу сұйылтқыш, жанармай, кейбір күйеге қарсы заттар, т.б. арқылы бөлінетін тез тұтанғыш, жарылғыш немесе улы булар бар жабық орында немесе жанғыш шаң бар жерлерде пайдалануға болмайды.
 32. Осы және басқа да құралдарды есірткі немесе алкоголь қабылдаған кезде пайдаланбаңыз.
 33. Негізгі қауіпсіздік ережесі ретінде жабық қорғаныс көзілдірігін немесе бүйірлік қалқандары бар қорғаныс көзілдірігін пайдаланыңыз.
 34. Шаңды жұмыс жағдайларында шаңнан қорғайтын масканы пайдаланыңыз.
 35. Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.
 36. Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.
 37. Аккумулятор(лар) мен шаңсорғышты дымқыл қолмен ешқашан ұстамаңыз.
 38. Баспалдақты тазалау кезінде аса сақ болыңыз.
 39. Шаңсорғышты орындық немесе жұмыс үстелі ретінде пайдалануға болмайды. Машина құлап кетіп, дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау

1. Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз. Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
2. Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
3. Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
4. Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тіпті кетпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық кезге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
5. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
6. Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз. Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.
7. Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз. Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠️ЕСКЕРТУ: Өнімді қайта пайдалану барысында САЛҒЫРТТЫҚ ТАНЫТПАЙ, қауіпсіздік ережелерін ұстаныңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумулятордағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту

білгілерін оқып шығыңыз.

- Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз. Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
- Егер аккумулятор картридждің пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.
- Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.
- Аккумулятор картридждің жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:
 - Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.
 - Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.
 - Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.

Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.

- Құралды және аккумулятор блогын температурасы 50 °C-ден (122 °F) шамасынан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
- Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.
- Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды. Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
- Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.
- Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады. Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс. Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз. Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайындай етіп орналастырыңыз.
- Аккумулятор картриджін көдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде көдеге жаратыңыз. Аккумуляторды көдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз.

Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.

- Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.
- Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картридждерімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.
- Құралдың клеммасын пайдаланғаннан кейін, оны бірден ұстамаңыз, ол күйге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.
- Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз. Бұл құралдың қызуына, тұтануына, жарылуына және батарея картриджінің істен шығуына әкеліп, күйік немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.
- Егер құрал жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджді жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз. Бұл құралдың немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
- Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Тек түпнұсқа Makita аккумуляторларын пайдаланыңыз. Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құралы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

- Аккумулятор картриджін қуаты толығымен таусылмас бұрын зарядтаңыз. Электр құралының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрал жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.
- Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз. Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.
- Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.
- Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құралдан немесе зарядтау құрылғысынан алып тастаңыз.
- Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

► **Сурет1:** 1. Бастиек блогы 2. Қалтқы 3. Қалтқы торы 4. Мата сүзгі 5. Шан

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

▲ **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** құрылғының функциясын реттеу немесе тексеру алдында, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне және аккумулятор картриджтерінің шығарылғанына көз жеткізіңіз.

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

▲ **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** аккумулятор картридждерін орнатпас немесе алмас бұрын, әрдайым құрылғыны өшіріңіз.

▲ **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** аккумулятор картридждерін орнатқан немесе алған кезде, шаңсорғышты және аккумулятор картридждерін мықтап ұстаңыз. Оларды мықтап ұстамау қолыңыздан сырғанап түсіп, нәтижесінде шаңсорғыштың және аккумулятор картриджтерінің зақымдалуына және жарақат алуға әкел соқтыруы мүмкін.

▲ **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор қақпағын ашу немесе жабу кезінде саусақтарыңызды қысып алудан абай болыңыз. Мұны орындамау дене жарақатын алуға себеп болуы мүмкін.

Шаңсорғыштың екі аккумулятор ойығы бар. Екі бірдей аккумуляторды қатар қою арқылы аккумуляторларды зарядтау үшін тоқтаусыз бір немесе бірнеше рет пайдалану кезінде жұмыс істеу уақытын ұзартуға болады. Шаңсорғыш бір аккумулятормен де жұмыс істейді, сондықтан қажетінше екі немесе бір аккумуляторды таңдай аласыз.

► **Сурет2:** 1. Сол жақ аккумулятор ойығы 2. Оң жақ аккумулятор ойығы

Екі аккумулятормен

Екі аккумулятормен үздіксіз жұмыс істеу жұмыс уақытын ұзартып, тазалауды тиімдірек етеді. Бірінші аккумулятордың қуаты таусылған кезде, шаңсорғыш автоматты түрде қуат көзін ауыстырып, екінші аккумулятормен жұмыс істей бастайды.

ЕСКЕРТПЕ: сол жақ аккумулятор ойығы (шаңсорғыштың алдыңғы жағына қараған кезде) оң жақ аккумулятор ойығына қарағанда басымдығы бар. Сол жақ аккумулятор ойығында аккумулятор орнатылмаса немесе сол жақ аккумулятор ойығындағы аккумулятордың қуаты таусылған кезде, оң жақ аккумулятор ойығы тек қуат көзі ретінде жұмыс істейді.

ЕСКЕРТПЕ: сол жақ аккумулятор ойығынан аккумуляторды алып, шаңсорғыш сол жақ аккумулятор ойығынан оң жақ аккумулятор ойығына қуат көзін ауыстырған кезде, жұмысты тоқтатпай-ақ аккумуляторды қайта зарядтауға болады. Қайта зарядталған аккумуляторды орнатқаннан кейін сол жақ аккумулятор ойығына басымдықты қайтару үшін шаңсорғышты қайта іске қосыңыз.

Бір аккумулятормен

Сол немесе оң жақ аккумулятор ойығына қуат көзі ретінде бір аккумулятор ғана қажет. Шаңсорғыш жұмыс шарттарына байланысты қолжетімді аккумулятор ойығын автоматты түрде анықтайды.

Орнату және алу

Аккумулятор картридждерін орнату үшін алдымен құлыптан босатып, аккумулятор қақпағын ашыңыз. Содан кейін аккумулятор картридждерін салыңыз.

► **Сурет3:** 1. Құлып 2. Аккумулятор қақпағы

Аккумулятор картридждеріндегі тілшелерді аккумулятор корпусындағы ойықтарымен туралап, оларды орнына сырғытып салыңыз. Сырт еткен дыбыс естілгенше оларды орнына итеріп салыңыз. Содан кейін батарея қақпағын құлыптаңыз.

► **Сурет4:** 1. Аккумулятор картриджі 2. Түйме

Аккумулятор картриджерін алу үшін картридждердің алдыңғы жағындағы түймелерді басып, оларды аккумулятор корпусынан сырғытып шығарып алыңыз.

▲ **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор картриджін әрқашан толық бекітіңіз. Өйтпесе ол құрылғыдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

▲ **САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз. Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

ЕСКЕРТПЕ: шаңсорғыш бірінші аккумулятордан екіншісіне ауысқан кезде, жұмысын уақытша тоқтатып, біраз уақыт шаң сормауы мүмкін. Бұл ақау емес, кідірістен кейін шаңсорғыш қалпына келіп, бірден жұмысын жалғастырады.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

► **Сурет5:** 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Аккумуляторды зарядтаңыз.
			Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятордың қорғаныс жүйесі жұмыс істегенде, бірінші (шеткі сол жақ) индикатор шамы жыпылықтайды.

Басқару тақтасындағы аккумулятор индикаторлары

А аккумулятордың қалған қуатын кез келген уақытта басқару тақтасынан көруге болады. Тексеру түймесін басыңыз, сол және оң жақ индикаторлары аккумуляторларға арналған зарядтау құрылғысының деңгейлерін тиісінше көрсетеді.

- **Сурет6:** 1. Аккумулятор индикаторлары
2. Тексеру түймесі

► **Сурет7**

Аккумулятор индикаторының күйі			Аккумулятордың қалған қуаты
Қосулы	Өшірулі	Жыпылықтау	
			50% - 100%
			20% - 50%
			0% - 20%
			Аккумуляторды зарядтау
			Аккумулятор салынбаған

ЕСКЕРТПЕ: сондай-ақ аккумулятор индикаторлары шаңсорғыш жұмысын бастағанда немесе қуат көзін ауыстырғанда іске қосылады.

Құрылғының/аккумулятордың қорғаныс жүйесі

Құрылғы құрылғыны/аккумуляторды қорғау жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе құрылғы мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін мотордың қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Егер құрылғы немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрылғы жұмыс барысында автоматты түрде тоқтайды:

Шамадан тыс жүктемеден қорғаныс

Құрылғы/аккумулятор шамадан тыс ток тұтынатын күйде жұмыс істесе, құрылғы автоматты түрде тоқтайды. Бұл жағдайда құрылғыны өшіріңіз және құрылғының шамадан тыс жүктелуіне себеп болған жұмысты тоқтатыңыз. Содан кейін қайта іске қосу үшін құрылғыны қосыңыз.

Қызып кетуден қорғаныс

<input type="checkbox"/> Қосулы	<input checked="" type="checkbox"/> Жыпылықтау

Құрылғы қызып кеткен жағдайда автоматты түрде тоқтайды, сол және оң жақ аккумулятор индикаторлары жыпылықтайды. Бұл жағдайда, құрылғыны қайта іске қоспас бұрын суытыңыз.

<input type="checkbox"/> Қосулы	<input checked="" type="checkbox"/> Жыпылықтау

Аккумулятор қызып кеткен жағдайда құрылғы автоматты түрде тоқтайды және қызып кеткен аккумулятор индикаторларының бірі жыпылықтайды. Бұл жағдайда, құрылғыны қайта іске қоспас бұрын аккумуляторды суытыңыз.

Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс

Аккумулятордың қалған қуаты төмен болған кезде, құрылғы автоматты түрде тоқтайды. Ауыстырып-қосқыштары істеп тұрса да, құрылғы жұмыс істемесе, аккумуляторларды құрылғыдан шығарып алып, оларды қайтадан зарядтаңыз.

Басқа ақаулардан қорғау

Сондай-ақ қорғау жүйесі құрылғыны зақымдайтын басқа ақаулардан қорғау үшін жасалған және құрылғыны автоматты түрде тоқтатуға мүмкіндік береді. Құрылғы уақытша тоқтап немесе жұмыс кезінде тоқтап қалса, ақауларды жою үшін келесі қадамдардың барлығын орындаңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз, содан кейін қайта іске қосу

үшін оны қайтадан қосыңыз.

2. Аккумулятор(лар)ды зарядтаңыз немесе оны/ оларды қайта зарядталған аккумулятор(лар) мен ауыстырыңыз.
3. Құрылғы мен аккумулятор(лар)ды суытыңыз.

Қорғау жүйесін қалпына келтіру арқылы жақсарту болмаса, Makita компаниясының жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

Шаңсорғышты қосу

1. Шаңсорғышты күту режимінде ұстап тұру үшін күту режимінің ауыстырып-қосқышын "I" (ҚОСУЛЫ) күйіне бұраңыз.
2. Қуат түймесін басыңыз. Шаңсорғышты күту режиміне қайтадан қою үшін қуат түймесін қайта басыңыз.

Шаңсорғышты өшіру

Келесі қадамдардың бірін орындаңыз.

- Шаңсорғышты қайтадан күту режиміне орнату үшін қуат түймесін басыңыз, содан кейін күту режимінің ауыстырып-қосқышын "O" (ӨШІРУЛІ) күйіне бұраңыз.
- Күту режимінің ауыстырып-қосқышын "O" (ӨШІРУЛІ) күйіне бұраңыз.

Сору қуатын реттеу

Сору қуатын жұмыс қажеттілігіне қарай реттеуге болады.

- Сору күшін азайту үшін сору күшін реттеу батырмасын сол жаққа бұраңыз.
 - Сору күшін арттыру үшін сору күшін реттеу батырмасын оң жаққа бұраңыз.
- **Сурет8:** 1. Күту режимінің ауыстырып-қосқышы 2. Қуат түймесі 3. Сору күшін реттеу батырмасы

Ылғалды сору жұмысы кезінде автоматты сорудың тоқтауы

▲ ЕСКЕРТУ: Қалтқы жұмыс істеп тұрған кезде ұзақ уақыт бойы пайдаланбаңыз.

Шаңсорғышты қалтқысы жұмыс істеп тұрған күйде ұзақ уақыт бойы пайдалану қатты қызып кету процесін тудырады, бұл шаңсорғыштың деформациялануына әкеледі.

▲ ЕСКЕРТУ: көбікті немесе сабынды сұйықтықты жинауға болмайды. Ол көбіктің ауа шығатын саңылаудан қалтқы жұмыс істемес бұрын шығып кетуіне себеп болуы мүмкін. Осындай жағдайда әрі қарай пайдалана беру электр тогының соғуына және шаңсорғыштың бұзылуына әкелуі мүмкін.

Шаңсорғыш қалтқы немесе қалтқы торымен пайдаланылған кезде ғана автоматты түрде соруды тоқтату функциясы жұмыс істейді.

Шаңсорғышта суды белгілі бір мөлшерінен артық жинаған кезде, судың моторға кіруіне жол бермейтін қалтқы механизмі болады. Шан толы болып, шаңсорғыш бұдан әрі су жинамаса, шаңсорғышты өшіріп, шанды босатыңыз.

Дөңгелекті бекіту және босату

Шаңсорғыш қозғалмай тұру үшін артқы дөңгелектерді тоқтатқыштармен бекітуге болады. Дөңгелекті бекіту үшін қолмен тоқтатқыш тетігін төмендетіңіз және жіберу үшін көтеріңіз.

► **Сурет9:** 1. Дөңгелек 2. Тоқтатқыш тетік 3. БОС күйі 4. БЕКІТУЛІ күйі

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғышты жылжытқан кезде дөңгелектің бекітілмеген күйде екеніне көз жеткізіңіз. Дөңгелегі бекітулі күйдегі шаңсорғышты жылжыту дөңгелектің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

Тасымалдау тұтқасы

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны көтеріп, тасымалдағанда сақ болыңыз. Әйтпесе ол дене жарақатына немесе құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Шаңсорғышты тасымалдаған кезде, бастиек блогындағы тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Пайдаланылмайтын кезде тұтқасын бастиек блогына жинап қоюға болады.

► **Сурет10**

ҚҰРАСТЫРУ

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғымен кез келген жұмыс істемес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджтерінің алынғанына көз жеткізіңіз.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрастыру немесе техникалық қызмет көрсету кезінде әрдайым шаңнан қорғайтын маска киіңіз.

Ұнтақ сүзгісін (HEPA) және алдын ала тазарту сүзгісін (құрғақ шаңға арналған) орнату

Қосымша керек-жарақ

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Ұнтақ сүзгісін пайдалану кезінде еш уақытта су не басқа сұйықтықтарды немесе ылғалды шанды жинауға болмайды. Мұндай заттарды жинау ұнтақ сүзгісінің бұзылуына әкелуі мүмкін.

Ұнтақ сүзгісін пайдалану үшін:

1. Қалтқы торын бекітетін бұрандаларды босатып, бастиек блогынан бұрандаларды, қалтқы торын және қалтқыны алыңыз.

► **Сурет11:** 1. Бұранда 2. Қалтқы торы 3. Қалтқы 4. Бастиек блогы

2. Шаннан мата сүзгісін алыңыз.

► **Сурет12:** 1. Мата сүзгі 2. Шан

3. Алдын ала тазарту сүзгісі мен шанда орнату

орны белгілерін туралап, алдын ала тазарту сүзгісін шаңға орналастырыңыз.

4. Жапқышты алдын ала тазарту сүзгісіне орнатыңыз және содан кейін ұнтақ сүзгісі және алдын ала тазарту сүзгісінде орнату орнының белгілерін туралап, ұнтақ сүзгісін жапқыштың үстіне орнатыңыз.

5. Бастиек блогын шанның үстіне орнатып, құлыптау ысырмаларымен оларды бекітіңіз.

► **Сурет13:** 1. Бастиек блогы 2. Ұнтақ сүзгісі (HEPA) 3. Жапқыш 4. Алдын ала тазарту сүзгісі 5. Шан 6. Орнату орнын белгілеу

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Ұнтақ сүзгісін пайдаланбас бұрын, алдын ала тазарту сүзгісі мен жапқыштың бірге пайдаланылатынына көз жеткізіңіз. Ұнтақ сүзгісінің тек өзін орнатуға болмайды.

Су сүзгісін орнату

Қосымша керек-жарақ

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Қалтқысыз және мата сүзгісінсіз немесе су сүзгісінсіз ешқашан суды немесе ылғалды шаңды жинауға болмайды.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Ылғалды шаңды жинау үшін, қалтқы торы мен қалтқының шаңсорғышқа орнатылғанына көз жеткізіңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Су сүзгісін шаңға орнатқан кезде, оны су сүзгісінің ілмегі шан саңылауына мықтап ілініп, су сүзгісі мен шан арасында бос жер қалмайтындай етіп шан саңылауына берік орнатыңыз.

Тек су немесе ылғалды шаңды жинау үшін мата сүзгіден қарағанда су сүзгісі жарамды. Су сүзгісін орнатқан кезде оның орнату орнының белгісін шаңдағы белгімен туралаңыз.

► **Сурет14:** 1. Су сүзгісі 2. Шан 3. Орнату орнын белгілеу

ЕСКЕРТПЕ: Судың көп мөлшерін бірнеше рет жинаған кезінде су сүзгісін пайдаланған жөн. Әйтпесе мата сүзгіні пайдаланған жағдайда, вакуум қабілетінің төмендеуі мүмкін.

Қағаз қапшықты орнату

Қосымша керек-жарақ

▲**ЕСКЕРТУ:** қағаз қапшықты пайдаланудан бұрын, мата сүзгісінің немесе алдын ала тазарту сүзгісінің бірге қолданылғанына көз жеткізіңіз. Мата сүзгіні / алдын ала тазарту сүзгісін бірге пайдаланбау нәтижесінде өртке қауіп пайда болатын әдеттегіден тыс шу және қызудың туындауына әкелуі мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: қағаз қапшықты пайдаланған кезде су немесе басқа сұйықтықтар мен ылғалды шаң бар жерлерге шаңсорғышты қолданбаңыз. Әйтпесе бұл қағаз қапшықтың жырталуына себеп болады.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: мата сүзгіні пайдаланған кезде, қалтқы мен қалтқы торының бастиек блогына бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Алдын ала тазарту сүзгісін пайдаланғанда, ұнтақ сүзгісі мен жапқыштың бірге қолданылғанына көз жеткізіңіз.

1. Қағаз қапшықты жазыңыз.
 2. Қағаз қапшық саңылауын шанның шаң сору саңылауымен туралаңыз.
 3. Картон саңылауын қағаз қапшық ұстағышына іліп, қағаз қапшықты шаңға орнатыңыз.
- **Сурет15:** 1. Қағаз қапшық 2. Картон саңылауы 3. Қағаз қапшық ұстағышы 4. Шаң сору саңылауы

Полиэтилен қапшықты орнату

Шаңға полиэтилен қапшығын орнатсаңыз, қолыңызды кірлетпей шанды оңай босатуға болады.

Полиэтилен қапшығын шанның үстіне қойып, қапшықтың жоғарғы жиегінің бір жағын ашық шетінде ұстағыш пластинасы және шанның алдыңғы қабырғасы арасына сырғытып салыңыз.

► **Сурет16:** 1. Ұстағыш пластинасы 2. Шанның алдыңғы қабырғасы 3. Полиэтилен қалта

Қапшықтың басқа жоғарғы жиектерін шанның жоғарғы қабырғаларының үстінен сыртқа жазыңыз. Қапшықтың саңылауын мықтап бекіту үшін полиэтилен қапшығының үстіне мата сүзгісін немесе алдын ала тазарту сүзгісін қойыңыз.

► **Сурет17:** 1. Мата сүзгі/алдын ала тазарту сүзгісі

ЕСКЕРТПЕ: Сауда орнында қолжетімді полиэтилен қалтаны пайдалануға болады. 0,04 мм немесе одан қалыңырақ полиэтилен қалтаны пайдаланған жөн.

ЕСКЕРТПЕ: Тым көп шаң полиэтилен қалтаның жыртылуына себеп болуы мүмкін, сондықтан шаңды қалтаның сыйымдылығының жартысынан асырып толтырмаңыз.

Полиэтилен қапшығымен шанды босату

▲**ЕСКЕРТУ:** шанды босатудан бұрын, әрдайым шаңсорғыштың өшірүлі екеніне және аккумулятор картридждерінің шығарылғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе бұл ауыр жарақат алуға және ток соғуына себеп болуы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Бос тор мен шаңға көп күш түсірмеңіз. Өйтпесе бұл оның бөлшектерінің деформациясына және зақымдалуына әкеледі.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шаңды босату онда жиналған шаңның көлеміне байланысты болғанмен, оны күніне кемінде бір рет босатыңыз. Өйтпесе сору күші бәсеңдеп, мотордың бұзылуына себеп болады.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: шаңды босату кезінде ілмектерді немесе ысырмаларды ұстамаңыз. Ілмектерді немесе ысырмаларды ұстау олардың сынуына әкелуі мүмкін.

Құлыптау ысырмаларын босатып, бастиек блогын шаннан көтеріңіз.

Сүзгіні шаннан көтеру алдында, мата сүзгісі немесе алдын ала тазарту сүзгісінен шаңды қағып тастаңыз. Содан кейін полиэтилен қапшықты шаннан шығарып, қолмен қапшықтың саңылауын жабыңыз. ► **Сурет18:** 1. Полиэтилен қапшық 2. Шан

ЕСКЕРТПЕ: шан ішіндегі жиектер полиэтилен қапшығын сызбау және жыртыпау үшін сақтықпен алыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Полиэтилен қапшығын толмай тұрып босатыңыз. Шан ішінде шаңның көп жиналуы полиэтилен қапшықтың жыртылуына әкеледі.

Бірнеше ілмекті орнату

Шлангіні, керек-жарақтарды және қондырмаларды қолданбаған кезде, орнында сақтау үшін бірнеше ілмекті пайдаланыңыз және оларды қажеттіліктеріңізге қарай жылдам алуға болады.

► **Сурет19**

Бірнеше ілмекті шаңсорғыштың артқы жағындағы бекіту негізіне, науашаларын бекіту негізінде орналасқан ойықтардың бойымен орнатып қойыңыз. ► **Сурет20:** 1. Бірнеше ілмек 2. Бекіту негізі

МАКРАС адаптерін орнату

Қосымша керек-жарақ

Жалғанатын және жиналмалы МАКРАС сақтау қораптарын қосымша адаптер арқылы шаңсорғыштың үстіне орнатуға болады. Қажеттіліктеріңізге қарай қораптардың көптеген өлшемдері мен түрлері қолжетімді.

Шаңсорғыш тұтқасының үстіне бекіту негізін тұтқа бүгіліп, жабық күйде болған кезде бекіту беті жоғары қарап тұратындай қойыңыз.

► **Сурет21:** 1. Бекіту негізінің ілмегі 2. Бекіту беті 3. Тұтқа

МАКРАС адаптерін бекіту негізінің ілмегіне орнатыңыз және берілген төрт бұрандамен бекітіңіз.

► **Сурет22:** 1. МАКРАС адаптері 2. Бекіту негізінің ілмегі 3. Бұранда

МАКРАС қораптарын шаңсорғышқа орнату үшін тарту білігін көтеріп, батырманы бұраңыз.

► **Сурет23:** 1. Тарту білігі 2. Батырма

ЕСКЕРТПЕ: МАКРАС қораптарын орнату туралы толық ақпарат алу үшін МАКРАС адаптерімен және қораптарымен бірге жеткізілген нұсқауларды қараңыз.

Шлангіні орнату

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: шлангіні майыстырмаңыз және бүкпеңіз. Шаңсорғышты ешқашан шлангіні тарту арқылы жылжытпаңыз. Шлангіге күш түсіру, оны басу және тарту оның үзілуіне немесе майысуына әкелуі мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Кішкентай қалдықтардан басқа жонғы кесінділері, цемент шаңы сияқты немесе ұқсас үлкен қалдықтарды жинаған кезде, ішкі диаметрі 38 мм шлангіні (қосымша керек-жарақ) пайдаланыңыз. Ішкі диаметрі 28 мм шлангіні (қосымша керек-жарақ) пайдалану шлангінің толып кетуіне және зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Шаңсорғышқа жалғау

Шланг шетін шаңсорғыштың шаң сору саңылауына (шланг кірісі) енгізіп, орнына сырт етіп құлыпталғанша сағат тілі бағытымен бұраңыз.

► **Сурет24:** 1. Шланг 2. Шаң сору саңылауы (шланг кірісі)

Жұмыс құралдарына жалғау (Елге байланысты)

Шаңсорғышқа онымен үйлесімді кез келген қолжетімді жұмыс құралдарын жалғасаңыз, ол жұмыс құралдарының шаң жою құралы ретінде жұмыс істейді.

Құралды тазалағышқа жалғау үшін арнайы шланг және/немесе қосымша бөлшектер қажет. Тазалағыш үлгісіне байланысты, шлангіні ауыстыру және/немесе қосымша бөлшектерді дайындау қажет.

Құрал үлгісіне ең қолайлы алдыңғы манжеттер немесе қосылыстардың (қосымша керек-жарақтар) бірін таңдаңыз. Манжеттер немесе қосылыс қажет болса, шаңсорғыш шлангісінің алдыңғы ұшы мен құралдың шаң жою порты арасына қойыңыз.

► **Сурет25:** 1. Алдыңғы манжеттер немесе қосылыс 2. Шаңсорғыш шлангісі 3. Электр құралы 4. Шаңсорғыш

Шаңсорғыш қондырмасын орнату немесе алу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Қондырманы орнатқаннан кейін, оның берік орнатылғанына көз жеткізіңіз. Егер қондырма дұрыс орнатылмаса, ол құлап кетіп, дене жарақатын алуға себеп болуы мүмкін.

Бүгілген түтік жинағын тіркеу

Қосымша керек-жарақ

ЕСКЕРТПЕ: Үлгі шлангіге тіркелген бүгілген түтік жинағымен бірге келсе, осы процедураны орындау керек болмайды.

Ұзартқыш таяқшаны немесе шаңды соруға арналған саптаманы осы өнімге жалғауға бүгілген түтік жинағы пайдаланылады.

Бұл өнімді шаңсорғыш ретінде пайдалану керек болса, бүгілген түтік жинағын шлангіге тіркеңіз.

Бұрап тағылатын иілген түтік жиынтығымен пайдалану

Тіркеу үшін алдыңғы манжетті шлангіден ажыратып, бүгілген түтік жинағының жалғастырғышын шлангіге бекемдеңіз.

Алу үшін бүгілген түтік жинағының жалғастырғышын шлангіден босатыңыз.

- **Сурет26:** 1. Шланг 2. Бүгілген түтік жинағы
3. Жалғастырғыш

Сырт етіп тағылатын иілген түтік жиынтығымен пайдалану

Тағу үшін шланг ұшын бүгілген түтік жиынтығына кіргізіңіз. Шланг ұшындағы құлақтар бүгілген түтік жиынтығындағы тесіктерге сырт етіп кіргеніне көз жеткізіңіз.

Шешіп алу үшін шланг ұшындағы екі құлақты да басып тұрып, бүгілген түтік жиынтығын тартыңыз.

- **Сурет27:** 1. Шланг ұшы 2. Құлақ 3. Тесік
4. Бүгілген түтік жиынтығы

Құлыптау функциясы жоқ қондырманы пайдаланған кезде

Қосымша керек-жарақ

Қондырманы шаңсорғыштың сору саңылауына итеріп, қолмен бұрау арқылы кіргізіңіз.

Пайдаланғаннан кейін қондырманы қолмен бұрап, сору саңылауынан алып тастаңыз.

- **Сурет28**

Құлыптау функциясы бар қондырмалар

Қосымша керек-жарақ

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Құлыптау функциясы бар қондырманы орнату кезінде босату түймесінің қондырмадағы ілмекпен тураланғанын тексеріңіз. Егер олар тураланбаса, қондырма құлыпталмайды, сол себепті шаңсорғыштан шығып кетуі мүмкін.

Қондырманы шаңсорғыштың сору саңылауына сырт еткенше итеріп кіргізіңіз.

Алып тастау үшін босату түймесін басып, тартып алыңыз.

- **Сурет29:** 1. Құлыптау функциясы бар сору саңылауы 2. Босату түймесі
3. Құлыптау функциясы бар қондырма

ЕСКЕРТПЕ: Құлыптау функциясы бар қондырма құлыптау функциясы бар сору саңылауына ғана орнатыла алады.

- **Сурет30:** 1. Құлыптау функциясы бар қондырма
2. Құлыптау функциясы бар сору саңылауы 3. Құлыптау функциясы жоқ сору саңылауы

Жинақтау саптамасы және таяқшасы

Қосымша керек-жарақ

ЕСКЕРТПЕ: Өнімде қосылған саптама мен таяқша түрі елге байланысты өзгереді. Кейбір елдерде саптама мен таяқша бірге берілмеген.

Саптаманы ұзартқыш таяқшаға бұрап салыңыз.

- **Сурет31:** 1. Ұзартқыш таяқша 2. Иілгіш резеңке саптама 3. Бұрыштарды тазалауға арналған саптама 4. Т пішіндес саптама

ЕСКЕРТПЕ: Салу кезінде саптаманы бұрасаңыз, саптаманы ұзартқыш таяқшаға берік тіркеуге болады.

ЕСКЕРТПЕ: Ø38 мм шлангі мен алдыңғы манжеті (38) бар үлгі үшін берілген саптаманы алюминийден жасалған майыстыру құбырына/ алюминийден жасалған тік құбырға тіркеңіз.

Еден/кілем тазалайтын Т пішінді саптаманы пайдаланған кезде, режимді қолданылып жатқан жерге қарай өзгертуге болады.

— Еден режимі: беті қатты еден сияқты тегіс жерге қолайлы

— Кілем режимі: кілем немесе кілемше сияқты түкті жерге қолайлы

- **Сурет32:** 1. Режимді ауыстыру түймесі 2. Еден режимі 3. Кілем режимі

Сырғымалы ұзартқыш таяқшаның ұзындығын реттеу

Қосымша керек-жарақ

Сырғымалы ұзартқыш таяқшаны қысқа немесе ұзын етіп біріктіруге болады. Ол қол жетпейтін жерді тазалау және қолайлы орналастыру опцияларына мүмкіндік береді.

Сырғыту түймесін басып ұстап тұрған кезде, сырғымалы түтікті таяқшаның ұзындығын өзгерту үшін ішке итеріңіз немесе сыртқа тартыңыз. Сырғымалы түтікті қажетті күйде құлыптау үшін сырғыту түймесін жіберіңіз.

- **Сурет33:** 1. Сырғымалы түтік 2. Сырғыту түймесі

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджтерінің алынғанына көз жеткізіңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.

Өнімнің ҚАҰПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Керек-жарақтарды сақтау

Саптамалар және қылшақтар сияқты керек-жарақтарды және қондырмаларды қолданбаған кезде, шаңсорғыштың артқы жағындағы бірнеше ілмекке іліп, сақтауға болады.

► **Сурет34:** 1. Бірнеше ілмек 2. Керек-жарақтар және қондырмалар қолданбаған кезде

Шаңсорғыш біраз уақыт пайдаланылмайтын болса, түтіктерді (қосымша тоқтатқыш орнатылған) түтік ұстағышына салып қоюға болады.

► **Сурет35:** 1. Тоқтатқыш (қосымша керек-жарақ) 2. Түтік ұстағышы

Шлангіні үлкен ілгектер ретінде шаңсорғыштың қорпусы немесе тұтқасының айналасына орап сақтауға болады. Екі ұшын бірге жалғап ілгектер жасаңыз және оларды көтеріліп тұрған ілгектерге іліңіз. Немесе табан ұшын шланг кірісінде қалдырып, ілгектерді бос ұшын байлап, бірнеше ілмекке іліңіз.

► **Сурет36**

► **Сурет37**

Мата сүзгіні тазалау

Мата сүзгісін тұрақты түрде тазалап жүріңіз, өйткені ластанған мата сүзгісі шаң сору өнімділігіне әсер етуі мүмкін.

Мүмкіндік болса қолмен мата сүзгісінен шаңды сүртіп, қағыңыз.

► **Сурет38:** 1. Мата сүзгі

Ұнтақ сүзгісін (HEPA) және алдын ала тазарту сүзгісін тазалау

Қосымша керек-жарақ

Ұнтақ сүзгісі, алдын ала тазарту сүзгісі және жапқышты тұрақты түрде тазалап жүріңіз, өйткені ластанған сүзгілер мен жапқыш шаң сору өнімділігіне әсер етуі мүмкін.

Сүзгілер мен жапқыштан шаңды қолмен күнделікті түрде сүртіп, қағыңыз.

Пайдалану алдында ұнтақ сүзгісін кейде судың ішінде жуып, оны шайып, толықтай кептіріңіз.

Сүзгілерді кір жуатын машинада жууға болмайды.

► **Сурет39**

ЕСКЕРТПЕ: Ұнтақ сүзгісін, алдын ала тазарту сүзгісін немесе жапқышты қылшақ және қалақ сияқты қатты заттармен ысқылауға немесе тырнауға болмайды.

ЕСКЕРТПЕ: Сүзгілер уақыт өткен сайын тозады. Олардың кейбір қосалқы бөлшектерінің болғаны жөн.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады. Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Бөлшектердің комбинациясына қарай кей аксессуарларды орната алмауыңыз мүмкін. Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Шланг
- Алдыңғы манжеттер (22, 24, 38)
- Түзу түтік
- Ұзартқыш таяқша
- Бұрыш тазалауға арналған саптама
- Шеңберлі қылшақ
- Ұнтақ сүзгісі, HEPA (құрғақ шаңға арналған)
- Жапқыш
- Алдын ала тазарту сүзгісі
- Су сүзгісі
- Мата сүзгі
- Т пішіндес саптама
- Бүгілген түтік
- Полиэтилен қапшық
- Қағаз қапшық
- МАКРАС адаптері
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885912D789
EN, RU, KK
20241127